

Haus & Markt

Das Hausbesitzer-Magazin www.hausundmarkt-mitte.de | Region Leipzig-Halle-Dessau-Dresden | 22. Jahrgang | September 2013 | Nr. 09 | 1 €



ENERGIE: Kaminöfen

→ 24



Rutschschutz.com
Breitscheidstr. 23 - 04736 Waldheim
Telefon (034327) 547-01
Fax (034327) 682-20
E-Mail info@rutschschutz.com
www.rutschschutz.com



Wahre Schätze für die Küche. Hochwertige Spülen und Armaturen von BLANCO.

Entdecken Sie die besonderen Vorteile eines modernen Spülcenters: Zeitgemäßes Design, optimale Raumnutzung und höchste Funktionalität. Optisch perfekt abgestimmt auf Ihren Einrichtungsstil und ergonomisch durchdacht, macht dies die Arbeitsabläufe rund um die Speisenvorbereitung effizienter. BLANCO Spülen und Armaturen bringen so täglich ein Plus an Lebensqualität. Und dank hochwertiger Materialien in bester Verarbeitung überdauern sie die Zeit. Mehr über die Geheimnisse perfekter Spülcenter erfahren Sie beim Fachhandel oder im Internet.

www.blanco.de

BLANCO

Die Highlights im September...



Michael Krause,
Herausgeber und Verleger
Haus&Markt

Mit der vorliegenden Haus & Markt - Ausgabe möchten wir Appetit machen für den Tag der Küche am 28. September. Inzwischen ein fest geplantes Event der Küchenbranche, das seit 14 Jahren immer im September stattfindet. Tolle Einrichtungstipps runden auch das Wohnflair ab. Moderne Bauelemente, wie Dachfenster, Vordachlösungen und Vorzüge des Baustoffes Beton zeigen Möglichkeiten im Bau- und Renovierungsbereich. In Vorbereitung auf die Heizperiode dürfen natürlich interessante Tipps rund um Energieeinsparung und Heizungstechnik nicht fehlen. Viel Spaß beim Lesen!

WOHNEN

- Küche I → 4
- Küche II → 8
- Wohnraum → 10
- Schlafzimmer → 12

RENOVIEREN

- Dachfenster → 14
- Bad → 16
- Fliesen → 17
- Wand & Deck → 18
- Bauelemente → 19
- Baustoffe → 20

ENERGIE

- Heizung → 22
- Kaminöfen → 24
- Erneuerbare Energien → 26

EXTRA

- Wintergarten → 28
- Finanzierung → 29
- Garten-Licht → 33
- Garten-Gabione → 34

- Impressum → 34
- Bezugsquellen → 35



Titelbild:
HASE

Foto links:
Franke
Foto rechts: licht.de

Nie wieder...
den Zaun streichen!

GABIONEN KAISER
DRAHTSTEINMAUER

Setzen Sie Akzente mit Draht und Stein.

Gabionen Kaiser KG
Sudenburger Wuhne 29-30 - 39112 Magdeburg
Telefon: 0391 6360255 - Fax: 0391 6360234
E-Mail: info@gabionenkaiser.de - www.gabionenkaiser.de

Was man mit Gabionen noch machen kann - lesen Sie dazu auf Seite 34.



Foto: Blanco/HLC

Mit durchdachten Details, die den Küchenalltag spürbar komfortabler gestalten, begeistert Blancoselect.

KÜCHE I

Schöner denn je: Spülen

Das einstige, simple Abwaschbecken hat sich in ein hochmodernes Vorbereitungs- und Spülcenter gewandelt. Becken, Armaturen und Unterschrank bieten den Komfort, der Küchenarbeit noch leichter von der Hand gehen lässt.

► Reine Arbeitsküchen gehören der Vergangenheit an, natürliche Materialien und organische Formen halten Einzug. Zu diesem Stilwandel hat sicherlich auch die zunehmende Beliebtheit der Wohnküche beigetragen. Sie verbindet Küche und Wohnraum miteinander oder verlagert das Esszimmer direkt in die Küche.

So kann man während der Essensvorbereitungen mit der Familie oder den Gästen im Wohnraum kommunizieren. Die Küchenarbeit ist nicht mehr lästige Pflicht, sondern kommunikatives Miteinander im Familien- oder Freundeskreis. Wenn Küche und Wohnraum ineinander übergehen, befindet sich die Küche allerdings immer

im Blickfeld. Daher empfiehlt es sich, das zentrale Arbeitszentrum Spüle nicht nur als funktionelles, sondern auch als optisches Highlight zu gestalten.

Im Fokus der neuen Küchen stehen auch smarte Arbeits- und Bewegungsabläufe. Die Spülbecken sind organisch geformt; Küchenarmaturen bieten neuen Komfort und servieren kochend heißes oder frisch gekühltes Wasser; ein Abfallsystem befindet sich direkt unter der Spüle im Unterschrank.

„Wer sich für eine innovative Spüle interessiert, findet im Küchenfachgeschäft und Möbel-

handel mit Küchenfachabteilung genau das passende Vorbereitungszentrum. Zudem erwirbt er ein langlebiges Qualitätsprodukt, das viele Mehrwerte in die Küche bringt“, sagt Frank Hüther, Geschäftsführer Arbeitsgemeinschaft Die Moderne Küche e.V. (AMK), Mannheim.

Moderne Premium-Küchenspülen zeichnen sich neben ihres form-schönen Designs und einer hohen Produktwertigkeit vor allem durch Multifunktionalität aus. Dahinter stehen optimierte Spülen- und Beckenformen für ein ebenso effizientes wie entspanntes Arbeiten und Zubereiten der Nahrungsmittel. Zusätzlichen Komfort

bieten schmutzabweisende Oberflächen und ein cleveres Spülen-Zubehör: von verschiebbaren Schneidbrettern, Sieben, Gemüserieben und Geschirrkörben bis hin zu diversen Gastronorm-Einsätzen. Dank der großen Vielfalt an Spülenmaterialien und -farben muss auch in kleinen Küchen nicht auf Design, Multifunktionalität und Komfort verzichtet werden. Topaktuell sind Design-Spülen, bei denen sich runde und lineare Formen harmonisch ergänzen.

Gleiches gilt für hochwertige Küchenarmaturen, die weitaus mehr sind als nur eine ästhetische Ergänzung zum neuen Spülcenter. Smartness und Effizienz zählen

Foto: Franke/HLC



Die in acht kombinationsfreundlichen Farbtönen erhältlichen Modelle der Fra-granit-Serie Pebel punkten mit gerundeten Beckenrädern, einem konkav zulau-fenden Becken und wellförmigem Dekor auf der Abtropffläche.



Foto: Blanco/HLC

Soll kurzfristig das Fenster zum Reinigen oder Lüften geöffnet werden, wird die Küchenarmatur Blancoperiscope-S-F einfach teleskopartig eingefahren.

Foto: Franke/HLC



Geschwungene Eckradien werden bei der Sinos-Reihe aus Edelstahl kombiniert mit einer planen, leicht abfallenden Mulde, hygienischem, fugenlosen Integral-Ablauf und verdecktem Überlauf.



Foto: tdy/Villeroy & Boch

Es empfiehlt sich, das zentrale Arbeitszentrum Spüle nicht nur als funktionales, sondern auch als optisches Highlight zu gestalten.

auch hier zum Pflichtprogramm. Als Basisausstattung in der Küche empfiehlt sich eine Armatur mit ausziehbarer Schlauchbrause.

Wo es etwas mehr sein darf, beispielsweise eine von den Profis abgeschautе Schlauchpendelbrause oder eine stylische Design-Armatur mit integriertem LED-Lichtfarbwechsler. Technik-affine Konsumenten dürften sich dagegen an berührungslos bedienbaren Küchenarmaturen erfreuen. „Sie helfen beim Wasser sparen und schonen jeden Tropfen der kostbaren Ressource. Dazu sind sie praktisch und bleiben

sauber, da man sie nicht berühren muss“, erläutert AMK-Geschäftsführer Frank Hüther.

Spezielle Armaturenlösungen für Spülen direkt vor dem Fenster bietet beispielsweise Blanco mit seiner Blancoperiscope-S-F an: Soll kurzfristig das Fenster zum Reinigen oder Lüften geöffnet werden, wird die Armatur einfach teleskopartig eingefahren. Das Modell Blancolinus-S-F wird dagegen mit einem Handgriff senkrecht aus der Verankerung gehoben und zur Seite gelegt. Eine besonders hilfreiche Erfin-

dung sind Küchenarmaturen, die bei Bedarf sofort kochend heißes Wasser liefern. Und solche, die als erfrischende Trinkwasserquelle fungieren. Das kühle Nass kommt gefiltert aus dem Auslauf – still, medium oder mit viel Kohlensäure versetzt. Das bedeutet mehr Komfort, mehr Flexibilität, mehr Genuss und: Schluss mit dem lästigen Anschleppen von Getränkeboxen.

Ein weiteres Problem lässt sich mit den modernen Spülcentern ebenfalls lösen: Wer darauf achtet, möglichst wenig Abfall zu

produzieren, benötigt ein System um die recycelbaren Wertstoffe vom übrigen Müll zu trennen. Empfehlenswert ist ein Abfallsystem direkt unter der Spüle. Das spart Zeit und Wege, denn gerade hier werden täglich Obst-, Gemüsereste, Verpackungen und Altpapier entsorgt. Toppen lässt sich das Ganze noch mit einer Fußbetätigung zum Öffnen der Fronttür. Wer schon öfter mit vollen Händen vor dem Unterschrank stand, weiß diese nützliche Zusatzfunktion zu schätzen.

(JU/AMK) ■

KÜCHENFUCHS

www.kuechenfuchs.de

Otto-Schill-Straße 1
04109 Leipzig

Tel. 0341 / 4 77 21 33
Fax 0341 / 4 77 21 36
Mail info@kuechenfuchs.de



BLANCO ELON XL 6 S: die Silgranit-Spüle im Kompaktmaß

Große Lösung auf kleinem Raum

Wenn der Platz in der Küche begrenzt ist, sind multifunktionale Lösungen gefragt. Kompakte Spülen mit praktischem Zubehör z.B. bieten eine ideale Möglichkeit, um die Arbeitsfläche direkt am Vorbereitungszentrum zu erweitern. Dass sie dabei auch optisch äußerst attraktiv sein können, beweist jetzt Blanco Elon XL 6 S. Die aktuelle Silgranit-Spüle verfügt über ein äußerst geräumiges Becken mit Abtropffläche und punktet dabei mit kompakten Außenmaßen. Ein echter Hingucker ist das raffinierte Wellen-

design der modern gestalteten Spüle. Neben ihrem pfiffigen Design hat Elon noch einen Trumpf im Ärmel: Die Abtropffläche lässt sich im Handumdrehen nach innen vergrößern. Hier spielt das durchdachte, in Form und Funktion auf das Spülen-Design abgestimmte Zubehör seine Vorzüge aus. Das elegant geschwungene Tropfgitter lässt sich ganz einfach an die Abtropffläche andocken und über dem Becken verschieben. Somit geht kein Platz auf der Arbeitsplatte verloren. Das hochwertige Zubehör aus Edelstahl

fungiert dabei als Fortsetzung der Abtropffläche. Ob darauf oder neben ihr platziert: In beiden Fällen geht das Gitter optisch eine perfekte Symbiose mit der Spüle ein, denn es nimmt die Formensprache der dezenten, wellenförmigen Abtropfrillen exakt auf. Das stabile Tropfgitter bietet ausreichend Platz, um große Töpfe oder andere sperrige Gegenstände abzustellen. Darüber hinaus kann das serienmäßig mitgelieferte, praktische Utensil als dekorativer Untersetzer am gedeckten Tisch verwendet werden.



Foto 1 - 3: Kompakte Spülen mit präzise aufeinander abgestimmtem Zubehör können die knappe Arbeitsfläche direkt am Vorbereitungszentrum sinnvoll erweitern. Zum Beispiel Blanco Elon XL 6 S, sie verfügt über durchdachtes und funktionales Zubehör: So lässt sich die Abtropffläche im Handumdrehen nach innen vergrößern, in dem das elegant geschwungene Tropfgitter einfach an die Abtropffläche angedockt wird.

Foto 4: Blanco Elon XL 6 S überzeugt mit einem äußerst geräumigen Becken und einer praktisch konzipierten Abtropffläche bei gleichzeitig geringen Außenmaßen. Perfekt zur Elon XL 6 S passt die formschöne Amatur Blanco Alta-S Compact.

Fotos: Blanco

Als optionales Zubehör erhältlich sind ein Schneidbrett aus massiver Buche oder weißem Kunststoff und eine in das Becken einhängbare Multifunktionsschale aus Edelstahl, die zu effizienten Abläufen an der Spüle beitragen.

Blanco Elon XL 6 S ist für den 60 cm-Unterschrank konzipiert. Mit ihrer seitlich positionierten Armaturenbank eignet sie sich überdies hervorragend für die Platzierung der Spüle vor dem Fenster.

Die aktuelle Silgranit-Spüle erweist sich als außerordentlich pflegeleicht und schmutzabweisend. Mehr noch: Einzigartig ist die patentierte Hygieneschutzformel, die für eine antibakteriell wirkende Oberfläche sorgt.

Blanco Elon gibt es in vielen attraktiven Farben, die sich harmonisch in das Küchenambiente integrieren. Ganz aktuell ist Felsgrau, ein markanter dunkler Grauton mit gesteinsartiger Anmutung, der durch feine Brauntönen einladend warm wirkt. Er lässt sich

besonders gut mit aktuellen Holz- und Steindekoren mit leichten Grauanteilen kombinieren. Passend dazu gibt es eine Vielzahl hochwertiger Blanco-Armaturen in vielen Designs, Farben und Ausführungen.



Foto: Faimec / immowelt.de

Moderne Dunstabzugshauben müssen sich nicht verstecken – können es aber.

KÜCHE II

Dunstabzugshaube schlägt Küchenmief: Jetzt bekommt der Dunst sein Fett weg

Moderne Dunstabzugshauben sind Designobjekte. Sie sehen aus wie edle Leuchten, haben integrierte Flachbildschirme oder können in der Arbeitsplatte versenkt werden.

► Dunstabzugshauben befreien die Luft von Kochdämpfen, Fett und lästigen Gerüchen. War ihr Aussehen eher Nebensache und dem Zweck untergeordnet, zieht das Design der aktuellen Modelle die Blicke auf sich.

Haubendesign im außergewöhnlichen Format

Die Auswahl der neuen Dunstabzugshauben reicht von stylischen Mini-Geräten mit LED-Lämpchen bis hin zu großen Designobjekten aus Stahl oder Aluminium in Verbindung mit Glas. Es gibt Varianten, die wie Lautsprecher oder CD-Spieler an der Wand hängen, andere ähneln würfelförmigen Küchenradios oder farbigen Leuchten aus Glas. Sie verleihen der Küche das besondere Etwas und ergänzen den Herd um ein schickes Accessoire.

Starker Abzug für Hobbyköche

Welche Dunstabzugshaube installiert wird, hängt von den Kochgewohnheiten sowie den Montage- und Anschlussmöglichkeiten ab. Dabei unterscheidet man zwischen Abluft- und Umlufthauben.

Abluftsysteme leiten die Luft durch einen Fettfilter hindurch über einen Kanal nach draußen. Ist ein solcher Abluftkanal nicht vorhanden, kann nur ein Umluftgerät eingebaut werden. Die Luft wird hier umgewälzt und über einen Fett- sowie einen Geruchsfilter aus Aktivkohle geführt. Die gereinigte Luft strömt anschließend zurück in die Küche. Wer häufig kocht, sollte ein Modell mit entsprechender Leistungsstärke wählen. Dafür gibt es eine einfache Formel: Das Raumvolumen wird mit der Luftwechselrate multipliziert. Ist die

Küche beispielsweise vier mal vier Meter groß und zweieinhalb Meter hoch, beträgt ihr Raumvolumen 40 Kubikmeter. Ein leistungsstarkes Gerät mit zwölfmaligem Luftwechsel erzielt in dieser Küche eine Abzugsstärke von 480 Kubikmetern pro Stunde. Bei den Lüftungsstufen gilt: Je mehr, desto besser. Dabei sollte man mindestens zwischen drei Stufen wählen können. Lässt die Haube nach dem Ausschalten noch einige Minuten nach und schaltet sich dann von alleine ab, werden auch noch die letzten Kochschwaden gefiltert.

Abluft nicht immer geeignet

Abluftsysteme arbeiten leiser und reinigen gründlicher als Umluftgeräte, sie eignen sich jedoch nicht für jedes Haus. Häufig muss ein Abluftkanal geschaffen werden. Stillgelegte Kamine dürfen jedoch

erst nach Absprache mit dem Schornsteinfeger genutzt werden. In Mietwohnungen muss der Vermieter zustimmen, bevor ein Durchbruch im Mauerwerk erfolgt. In Energiesparhäusern mit eingebauter Lüftungsanlage würde eine Ablufthaube die automatisierte Be- und Entlüftung stören. Zudem sollte bei Abluftsystemen zusätzlich über die Fenster gelüftet werden, da der Kanal nur so viel Luft nach draußen leitet, wie frische Luft zugeführt wird.

Filter säubern nicht vergessen

Der Fettfilter aus Metall sollte mindestens einmal im Monat gereinigt werden, am besten in der Geschirrspülmaschine bei 60 Grad. Empfehlenswert ist es auch, den Aktivkohlefilter in Umluftgeräten etwa alle drei bis sechs Monate auszutauschen.

(WWW.IMMOWELT.DE.) ■



Der „Tag der Küche“ findet in diesem Jahr am Samstag, **28. September** statt. Damit geht der bundesweite Aktionstag der Küchenbranche zum 14. Mal an

den Start. Veranstaltet wird er von der Arbeitsgemeinschaft Die Moderne Küche e.V. (AMK), teilnehmen werden wieder rund 2000 Küchenstudios und

Möbelhäuser mit Küchenfachabteilungen.

Mehr Informationen gibt es unter: www.tag-der-kueche.de und www.amk.de

Leistungsstarker Drahtseilakt

NEU

Runde Deckenlifthaube arbeitet effizient und geräuscharm



Offene Wohnküchen sind so angesagt wie nie: Kurze Wege ins Esszimmer und die ungestörte Kommunikation mit den Gästen im Wohnbereich sprechen für diese Raumaufteilung. Denn die Küche ist schon immer der gesellige Mittelpunkt eines

Hauses gewesen und rückt auf diese Weise noch ein Stückchen mehr ins Zentrum des Geschehens. Außerdem eröffnet eine Wohnküche die Möglichkeit, die Kochinsel mitten im Raum zu platzieren. Das Kochen wird dadurch zu einem gemeinschaftlichen Erlebnis und alle helfenden Hände haben genügend Platz.

Die Platzierung der Abzugshaube über eine Kochinsel war bisher jedoch oft eine Herausforderung. Eine praktische und gleichermaßen designstarke Lösung ist die neue Deckenlifthaube Skyline Round von berbel. Ihre Effizienz verdankt sie der neuen, zum Patent angemeldeten Center-Flow Abscheidung. Dahinter steckt ein zentraler Sekundärluftstrom, der einen Teil der Luft durch die mittige Öffnung der runden Unterschale zurückführt. Dadurch werden die aufsteigenden Koch- und Bratdünste gezielter in die Richtung der Ansaugspalte geführt und effektiver erfasst, sodass die runde Haube mit einem Durchmesser von 60 Zentimetern ideal für Kochfelder bis 80 Zentimeter Breite einsetzbar ist. Wie alle Dunstabzugshauben von berbel arbeitet

die Skyline Round zudem geräuscharm. Sie ist mit filigranen Drahtseilen an der Decke befestigt und scheint regelrecht im Raum zu schweben. Da ihre Höhe mithilfe einer Fernbedienung individuell eingestellt werden kann, ist eine größtmögliche Wrasenerfassung gewährleistet: Beim scharfen Anbraten mit Fett holt man die Abzugshaube am besten ein wenig näher heran als beim Erhitzen von Nudelwasser. Und ist der Herd gerade nicht in Betrieb, kann sie direkt bis unter die Decke gefahren werden, verschwindet aus dem Sichtfeld und wirkt dank hochwertiger Verarbeitung mit edlen Materialien wie glänzendes Dekor-Glas oder der Chromstreifen an der Unterseite wie ein Designobjekt. Die runde Form der Skyline Round vereinfacht zudem die Hygiene, denn dank fehlender Ecken und Kanten lässt sich die Edelstahl-Auffangschale, in der sich die Fette und Öle sammeln, noch leichter reinigen.

Einfach aufklappen, auswischen, sauber!

Mehr unter: www.berbel.de



5 JAHRE
GARANTIE
made in
Germany

www.berbel.de



Skyline Round:
Schwebende Perfektion.

Eine Deckenlifthaube in vollendeter Schönheit. Perfekte Leistung bringt die innovative, neue Center-Flow Abscheidung. Sie sorgt für optimale Strömungsverhältnisse und Geräuschreduzierung.



CENTER-FLOW
ABSCHIEDUNG

berbel
aero performance



Natur zu Hause: Massivholztische sind authentisch und einzigartig, natürliche Bezugstoffe sind ökologisch und warm und der echte Blumenschmuck bringt Farbe und Freude.

Foto: Rold Benz/NDM

WOHNRAUM

Zeitlos: Holzmöbel

Die Möbeltrends gehen weiter hin zu neuen Formen, mehr Technik und Funktionalität. Doch immer dabei: der natürliche Werkstoff Holz, der auch aus dem modernsten Möbel ein wertiges und ästhetisches Lieblingsstück macht.

► Die Deutschen lieben das Wohnen. Doch damit nicht genug. In der aktuellen Saison kaufen immer mehr Menschen vor allem naturnahe Möbel und Dekorationen aus natürlichen und damit umweltschonenden Materialien. Echtes Holz erlebt einen regelrechten Aufschwung, auch Stein und Glas sind beliebte Werkstoffe. Frische Design-Ideen für mehr Natur in der Wohnung füttern die neue grüne Leidenschaft.

Vom naturbelassenen Massivholzhocker im Flur, über das pflanzengegerbte Echtleder-Sofa

im Wohnzimmer, einem echten grünen Wandbild aus Gräsern und Moos, bis hin zu hängenden Frischkräutertöpfchen in der Küche: die Natur hält laut Dirk-Uwe Klaas, Hauptgeschäftsführer des Verbandes der Deutschen Möbelindustrie, Einzug in die eigenen vier Wände.

Natürlich, naturbelassen, authentisch, ehrlich, das sind die Schlagworte, die in dieses Bedürfnis passen. Unikate aus der Natur sind übrigens immer einzigartig und individuell. Kein Eichenstisch ist genauso wie ein anderer.

Man hat etwas Einmaliges und Besonderes, verbunden mit einer echten Wuchsgeschichte und kein synthetisches Industrieprodukt aus Massenfertigung. Die Zunahme an natürlichen Materialien zeigt sich insbesondere bei Echtholz- und furnierten Möbeln. Natürliches Material darf dabei übrigens auch natürlich aussehen. So ist die sägeraue Oberfläche in matt beim echten Holzmöbel stark nachgefragt.

Wer hätte gedacht, dass selbst durch die richtige Wahl der Wohnungseinrichtung Einfluss auf

das allgemeine Wohlbefinden genommen werden kann? „Massivholzmöbel bestehen aus 100 Prozent Holz – und dieses hat die positive Eigenschaft, das Raumklima zum Wohle der Bewohner zu regulieren“, erklärt Andreas Ruf, Geschäftsführer der Initiative Pro Massivholz.

Massivholz besitzt die Fähigkeit, Feuchtigkeitsüberschüsse aus der Raumluft aufzunehmen und sie bei trockener Luft wieder abzugeben. So regulieren Holzmöbel ganz ohne Zutun des Menschen das Raumklima über das gesamte



Die Form und die Interpretation des Sideboards ist neu, das Material ist klassisch.



Massivholz trägt zu einem gesunden Wohnstil bei.



Die Avadi-Kollektion besteht zu 100 Prozent aus recyceltem Hart- und Teakholz.

Jahr hinweg. Besonders in den feuchten Winter- und trockenen Sommermonaten macht diese Pufferfunktion massives Holz zu einem optimalen Material für wohngesunde Möbel. „Quasi zum Leben erweckt wird der natürliche Werkstoff dank seiner einzigartigen Zellstruktur“, erläutert Ruf. Die Zellen des Holzes sind auf vielfältige Weise miteinander verbunden: zu Fasern, die die Festigkeit des Holzes sichern, zu Gefäßen, die Wasser transportieren und zu sogenannten Parenchymzellen, die Nährstoffe verteilen. Diese Struktur verleiht Holz die Eigenschaft, Feuchtigkeit aus der Luft aufzunehmen und auch wieder abzugeben. „Es besteht also ein dauernder Ausgleich zwischen Luft- und Holzfeuchte. Man sagt auch: Holz ist ‚hygroskopisch‘. Es ändert seinen Feuchtegehalt bei wechselndem Umgebungs-

klima, bis es einen Gleichgewichtszustand erreicht“, so Ruf. Maßgebend für das Holzfeuchte-Gleichgewicht sind dabei die Temperatur und die relative Luftfeuchte der Umgebungsluft.

Der Feuchtegehalt von Holz ist in seiner bearbeiteten Form als Massivholzmöbel recht konstant. Er unterliegt jedoch Schwankungen, die vom Standort abhängen. So bewirken beheizte Räume im Winter einen niedrigen Feuchtegehalt des Holzes. Verändert sich die Holzfeuchte, verändert sich auch das Volumen des Materials. Man sagt dann: „Das Holz arbeitet“. Das tun auch moderne Massivholzmöbel. Sie bleiben aber wegen ihrer optimalen Konstruktionen und hohen Verarbeitungsqualität immer in Form. Besonders in Küche und Bad bieten diese Eigenschaften echte

Vorteile für Möbel aus Massivholz. Möbelexperte Ruf rät: „Auch im Schlafzimmer sorgen Holz-möbel für eine gute Raumhygiene. Sie regulieren durch Feuchtigkeitsaufnahme während des Schlafes sowie nachfolgende Abgabe beim Lüften die Luftfeuchtigkeit des Schlafraumes.“

Einzigartig in ihrer Wirkung und Ausstrahlung sind recycelte Massivmöbel. Sie spiegeln die lange Tradition und Geschichte des Werkstoffs wider. Eine ganz besondere Serie entwickelte der Echtholzxperte Massivum. Dessen Avadi-Kollektion besteht zu 100 Prozent aus recyceltem Hart- und Teakholz. Durch die Wiederverwendung wird jedes Möbelstück zu einem Unikat. Unterschiedliche Färbungen und Einsprengsel sowie die natürlich-markante Massivholzoptik lassen

die Natürlichkeit des Produktes bereits von außen erkennen.

Mit dieser Art von Möbeln reagieren Hersteller auch auf die immer strengeren Richtlinien im Umwelt- und Naturschutz. Diese sorgen in den letzten Jahren bei den Verbrauchern für ein immer bewussteres und umweltgerechteres Verhalten. Massivholzmöbel aus Echtholz finden daher immer mehr Anhänger, denn Holz als nachwachsender Rohstoff ist ein echtes Naturprodukt. Dank der leichten Bearbeitbarkeit und dem damit verbundenen niedrigen Energiebedarf, schneiden Holzprodukte in Ökobilanzen hervorragend ab.

(JU) ■

Info: www.voglaier.de
www.rolfbenz.de
www.massivum.de

Nur mit natürlichem Kräuteröl behandelt, ist dieses Massivholzbett die perfekte Basis für einen gesunden Schlaf.



Foto: Team7

Qualität wird wieder stärker nachgefragt, deshalb erleben Massivholzmöbel gerade eine wahre Renaissance.



Foto: ep/ITW Wasserbetten

Ein angenehm temperiertes Wasserbett hat den Vorteil, dass nicht erst Körper oder Wärmflasche die Laken erwärmen müssen.



Foto: ep/Hasena

SCHLAFZIMMER

Die Trends des Jahres

Beim Thema Schlafzimmereinrichtung gilt, was auch für die anderen Räume des Hauses festzustellen ist: Trend ist, dass es keinen Trend gibt. Richten Sie Ihren privatesten Rückzugsort so ein, dass Sie sich wohlfühlen und vom täglichen Stress entspannen können.

► „Ein krankes Bett ist ein sicheres Mittel, die Gesundheit zu ruinieren“, so warnte schon Paracelsus. Und tatsächlich entscheidet der Standort des Bettes häufiger als vermutet über Gesundheit oder Krankheit. Schließlich halten wir uns an keinem Ort länger auf. In der Tiefschlafphase finden wichtige Heilungsprozesse statt. Dafür wird das nur nachts produzierte Hormon Melatonin benötigt. Ist der Schlafplatz durch Störstrahlung wie Erdstrahlen oder Elektromogbelastet, wird die Melatonin-Produktion beeinträchtigt.

Wer sich Nacht für Nacht quält, ohne die Ursache zu kennen, für den kann eine professionelle Schlafplatzuntersuchung Linderung bringen. Dabei führt ein baubiologischer Standortexperte umfangreiche Messungen zur Erdstrahlen- und Elektromogbelastung am Schlafplatz durch. In einem ausführlichen Beratungsgespräch werden anschließend Lösungsvorschläge erarbeitet, die es ermöglichen, Lebensgewohnheiten beizubehalten und gleichzeitig

technischen Komfort zu gewährleisten. Manchmal reicht es schon das Bett zu verstellen und das Schlafzimmer mit einem Netzfreischalter stromfrei zu schalten. Sind keine räumlichen Veränderungen möglich, können geeignete Abschirmmaterialien helfen.

Es ist eine medizinische Tatsache, dass Frauen öfter und schneller frieren als Männer. Wer aber friert oder kalte Füße hat, schläft deutlich schlechter und später ein. Ob mit oder ohne Wärmflasche, das Bett muss erst durch die eigene Körpertemperatur auf „Wohlfühltemperatur“ gebracht werden. Viel komfortabler, schneller und entspannter finden Frau und Mann gleichermaßen in den Schlaf, wenn ein Wasserbett die Wärmflasche ersetzt. Wasserbetten weisen eine stets konstante Wassertemperatur auf. Sie liegt meist bei 27 Grad Celsius, ist jedoch individuell einstellbar – auch in Ehebetten. So kommt „Er“ nicht ins Schwitzen, und „Sie“ klagt nicht über kalte Füße. Außerdem hat das angenehm temperierte

Wasserbett den Vorteil, dass nicht erst Körper oder Wärmflasche das Bett erwärmen müssen. Statt zwischen kühle Laken schlüpft man gleich ins Warme. So liegt man von Anfang an entspannt und die Einschlafzeit verkürzt sich. Gleichzeitig sorgt die Wärme des Wassers dafür, dass die beim Schlaf immer entstehende Feuchtigkeit schnell abtransportiert wird beziehungsweise verdunstet. Das macht Wasserbetten auch besonders hygienisch.

Lange Jahre galt, dass Geiz geil ist. In jüngster Zeit jedoch wird gute Qualität wieder stärker geschätzt und nachgefragt. Das zeigt sich auch im Möbelbereich: „Pressholzmöbel“ haben ausgedient, Massivholz ist in. Zum Beispiel Massivholzbetten. Jedes Bett ist ein Unikat mit ganz eigenem Charakter. Dazu tragen gewollte Unregelmäßigkeiten in Farbe, Maserung und Oberflächenbeschaffenheit bei, ein gut sichtbares Qualitätsmerkmal echter Massivholzmöbel. Die Massivholzbetten sind so unverwüstlich und

langlebig wie das Holz, aus dem sie gemacht sind.

Stimmungsvoll sollte auch die farbliche Gestaltung im Schlafgemach sein. Dennoch gilt ein grundlegendes Farben-ABC, das jedem Ton eine eigene Wirkung zuordnet. Kühle Farben bedeuten: Ruhe und Entspannung. So verhilft ein blauer Wandanstrich ängstlichen Menschen mit generell schlechterem Schlaf zu mehr Gelassenheit. Violett in all seinen Farbnancen – und besonders im Duo mit Grau – erzeugt eine meditative Atmosphäre, die zum Relaxen einlädt.

Auch Naturtöne wie Grün und Braun heben durch ihre behagliche Ausstrahlung das Wohlbefinden eines jeden Bewohners. Spitzenreiter in der Schlafzimmer-Farbwelt ist und bleibt Weiß: Es wirkt rein, stilvoll und elegant. Dagegen bekunden grelle Töne: Vorsicht Aufregung! Gelb, Orange und Rot sind dem Ort der Ruhe also eher unzutraglich.

(10) ■



Der neue, druckfrische Möbel Wikinger Katalog ist da – Wo geht der Trend hin?

Die neuesten Trends bestätigen: auch die brandneue Kollektion bietet erneut mehr Komfort, mehr Funktionalität, mehr Styling – also ein sattes PLUS an Wohnqualität.

„Wir von Möbel Wikinger haben die neuesten Trend, Weiterentwicklungen und Funktionserweiterungen. Aufgespürt und daraus unsere neue Kollektion zusammen gestellt“, berichtet Geschäftsführer Lars Rosendahl. „Das Beste ist in unserem nagelneuen Katalog vereint. Wir glauben daran!“

Minimalistische Eleganz in den eigenen vier Wänden

Skandinavischer Stil auf edlem Niveau? Mittelmehrflair kombiniert mit Funktionalität und solider, wertbeständiger Verarbeitung? New Romantic in edler Holzverarbeitung? Bequem, aber trotzdem stylisch? In der neuesten Kollektion von Möbel Wikinger finden Sie dies auf die unverkennbar skandinavische Weise vereint.

Exklusive Accessoires betonen den eigenen Stil
Eine dekorative Vase aus Dänemark, farblich abgestimmte Kissen und geschmackvolle Bilder-

rahmen oder ein kuschliger Teppich – kreative Details, die farbliche Akzente setzen und den eigenen Stil unterstreichen. Alle Accessoires und Dekorationsartikel wurden gezielt für aktuelle Kollektion von Möbel Wikinger ausgewählt und exklusiv eingekauft. Wählen Sie aus und schaffen Sie damit Ihre ganz persönliche Note, Ihr ganz eigenes Flair.



Fotos: Möbel Wikinger



Ledergarnitur m. Hocker
7018,- 2998,-

Essgruppe Highboard
3182,- 1248,-
1999,- 1148,-

4 x Stuhl auf Rollen
1196,- 598,-

DAS DOPPELTE FÜRS GLEICHE ...ODER DAS GLEICHE FÜR DIE HÄLFTE!

Tisch m. 6 Stühle
1853,- 1298,-

3-Sitzer
699,- 449,-

Saturn Essgruppe
3288,- 2100,-

Vitrine m. Beleuchtung
2099,- 1449,-

Lederbett Lima
1098,- 798,-

Ledercouch 2 Sitzer
1413,- 700,-

Wir schaffen Platz – Sie sparen bis zur Hälfte...

*Vom 23.09. – 5.10.2013 bieten die großen Aktions-Wochen „Das Doppelte für das Gleiche oder das Gleiche für die Hälfte“ Ausstellungsstücke zu attraktiven Preisen bei Möbel Wikinger an.

Nicht zu vergessen: auch die Lieferung und Montage und die passenden Pflegemittel bieten wir zu diesem Anlass zum halben Preis. Noch mehr sparen können Kunden beim Kauf mit unserem Angebot der 0% - Finanzierung.

Verkaufsoffener Sonntag am 29.09.2013 von 12.00 - 18.00 Uhr.

Die Möbel Wikinger III GmbH
Schwabacher Straße 11 · 01665 Klipphausen
Tel. 035204 / 79000 · Fax 035204 / 790018
E-Mail: dd@moebel-wikinger.de

ÖFFNUNGSZEITEN
Montag – Samstag:
10:00 – 20:00 Uhr





Foto: Velux

Wer alte Dachfenster gegen neue tauscht, profitiert von mehr Helligkeit, einem verbesserten Wärmeschutz und höherer Lebensqualität.



Foto: Velux

Spezielle Lösungen machen es möglich, dass selbst knapper Raum optimal genutzt wird.

DACHFENSTER

Tipps zur Modernisierung von Dachfenstern

Vor rund 60 Jahren wurden die ersten Wohndachfenster verbaut. Inzwischen sind viele davon in die Jahre gekommen und ein Austausch erscheint schon aufgrund der heutigen Anforderungen an Dämmung mehr als sinnvoll.

► Ein Dachfensteraustausch ist unabhängig vom Hersteller bei fast allen Fenstertypen möglich. Meist ist mit dem Fenstertausch auch eine Vergrößerung der Fensterflächen verbunden. Um später von einem hohen Wohnkomfort und viel natürlichem Licht profitieren zu können, sollte man sich an der folgenden Faustformel orientieren, die die Experten des Internetportals dach.de aufgestellt haben: Die Summe der Breite aller Fenster sollte mindestens 55 Prozent der Breite des Wohnraums betragen. Die Fensterlänge dagegen ist abhängig vom Dachneigungsgrad. Je flacher

das Dach, umso größer ist die benötigte Fensterlänge. Für optimale Helligkeit im Dachgeschoss ist außerdem die Position des Dachfensters entscheidend, betonen die Experten. Die Oberkante des Fensters sollte mindestens zwei Meter über dem Boden liegen, die Unterkante 90 cm. So wird gewährleistet, dass man sowohl im Stehen als auch im Sitzen am Schreibtisch optimales Tageslicht und einen freien Ausblick nach draußen genießen kann. Wer sich zum Austausch seiner Dachfenster entschließt, kann sich zwischen mehreren Varianten entscheiden: Neben einem Komplett-

Austausch inklusive aller Dämm- und Anschlussprodukte sind auch Teil-Lösungen möglich, bei denen nur das eigentliche Fensterelement, also der Flügel und der Rahmen erneuert wird. Werden Dachwohnräume modernisiert, sollten Eigentümer beim Austausch der Fenster auch gleich die Innenverkleidung erneuern. „So können die Dachhandwerker auch die Anschlüsse entsprechend den Anforderungen des Zentralverbands des Deutschen Dachdeckerhandwerks (ZVDH) sicherstellen. Dies minimiert Wärmebrücken, verbessert die Dichtigkeit und sorgt so für niedrigere Heizkosten“, erklärt Oliver Steinfatt, Fensterexperte beim Dachfensterhersteller Velux. Moderne Innenverkleidungen, die oben waagrecht und unten senkrecht ausgeführt sind, erhöhen dank größerem Lichteinfallswinkels die Tageslichtausbeute und schaffen mehr Kopffreiheit. Zudem unterstützt diese Lösung die Luftzirkulation am Fenster. Aufsteigende Raumwärme streicht über das Fenster, nimmt dort eventuell kondensierende Feuchtigkeit auf und verringert das Risiko

der Ausbildung von Tauwasser merklich. Bei unterstützendem Einsatz einer Lüftungsklappe, die einen Luftaustausch ohne Öffnen des Fensters ermöglicht, kann das Risiko weiter reduziert werden. Entscheidet man sich für den Komplett-Austausch, kann auch eine größere Fenster-Lösung in Erwägung gezogen werden. Während der bauliche Aufwand oft nicht sehr viel größer ist, steigt die Wohnqualität durch mehr Tageslicht deutlich. Die Einbaudauer verlängert sich nur um zwei auf insgesamt fünf Stunden, so dass der Handwerker in der Regel nach einem halben Tag den Austausch realisiert hat.

Wenn beispielsweise Fliesen, Marmor oder Holzvertäfelung im Zimmer nicht erneuert werden sollen, kann auch nur das Fenster ohne Innenverkleidung gewechselt werden. Die Größe des Fensters bleibt unverändert und das vorhandene Innenfutter erhalten, so dass Arbeiten im Innenraum meistens nicht notwendig sind und das Gesamtbild erhalten bleibt. Die Wärmedämmung verbessert sich dabei jedoch nicht in dem Maße wie beim Komplett-Austausch.



Rackwitzer Straße 44
04347 Leipzig

Tel.: 0341/ 2 32 09 62
Fax: 0341/ 2 34 82 27
Funk: 0172/ 3 58 70 10

E-mail: u.c.kemnitz@freenet.de
Internet: www.dachdecker-kemnitz.de

Dieser zahlt sich trotz des etwas höheren Aufwands auf jeden Fall aus, da Bauherren so eine Lösung bekommen, die auch langfristig den steigenden Wohnansprüchen genügt.

Spezielle Lösungen machen es möglich, dass selbst knapper Raum optimal genutzt wird, um die Vorteile eines eigenen Balkons unterm Dach genießen zu können. Spezielle Dachbalkon-Systeme

öffnen den Weg nach draußen und holen zugleich dank großzügiger, zweiteiliger Fenster jede Menge Licht in die Wohnung. Der Dachbalkon kommt überall dort zum Einsatz, wo die Dachschräge wegen ihrer geringen Höhe nicht genutzt wird. Im Vergleich zur Dachloggia geht somit keine wertvolle Wohnfläche verloren. Die Balkonfläche schafft stattdessen indirekt noch einige Quadratmeter zusätzlichen Raum

für neue Wohnideen unter freiem Himmel. Die oberen Elemente der Konstruktion ähneln einem Klapp-Schwing-Fenster, das mit einem Öffnungswinkel von 45 Grad weit nach oben aufschwingt. Bei den unteren Elementen kann eine rechts oder links angeschlagene Balkontür gewählt werden. Die Breite wird individuell festgelegt. Somit ist nicht nur ein bequemer Durchgang auf den Balkon gewährleistet, zugleich

eröffnet das Glas einen Panoramablick ins Freie. Wer möchte, kann die Elemente zusätzlich mit einem Sonnenschutz ausstatten. Gut zu wissen: Der Dachbalkon wird meist von den örtlichen Feuerwehren als zweiter Rettungsweg anerkannt. Wer nachträglich einen Dachbalkon einbauen lassen möchte, benötigt dafür allerdings die Genehmigung der örtlichen Behörden.

(JU) ■



Foto: Luxia®



Foto: TVS AluDesign

LUXIA®: Mehr Tageslicht mit LUXIA®-Lichtgauben

Ob bei Neubau, Dachmodernisierung oder Dachausbau, die LUXIA®-Lichtgauben setzen in der Gebäude- und Innenarchitektur moderne Akzente. Design und Funktionalität werden perfekt miteinander kombiniert. Aufgrund ihrer allseitigen Verglasung, der filigranen Bauweise und Variabilität sorgen die aufsetz- und anschlussfertigen Design-Gauben für ein hervorragendes Wohn- und Arbeitsklima und bieten damit deutliche Vorteile gegenüber liegenden Dachfenstern oder konventionellen Gauben. Die Montage ist auf allen Dächern mit einem Winkel von 28 bis 70 Grad denkbar einfach. LUXIA®-Lichtgauben sind als Satteldach- und Pultdachgauben in vier Standardbreiten (Sonderbreiten auf Anfrage) und allen verfügbaren RAL-Farben lieferbar.

LUXIA®-Lichtgauben – genießen Sie dieses Lebensgefühl.

Info: www.luxia.de

TVS ALUDESIGN: Die neue Fenstergeneration mit Aluminium-Deckschale

TVS AluDesign verbindet die Vorteile von Kunststoff und Aluminium in der Kombination eines Kunststoff-Systems mit außergewöhnlichen Wärmedämmeigenschaften und der Hochwertigkeit und Widerstandsfähigkeit der Aluminium-Vorsatzschale. Die moderne Plattformtechnologie dieser Fenstergeneration erlaubt die modulare Ergänzung bis zur Erfüllung von Passivhaus-Anforderungen. Dabei eröffnet dieses Verbundsystem eine fast grenzenlose Farbvielfalt – die Aluminium-Vorsatzschalen lassen sich in allen RAL-Farben pulverbeschichten oder eloxieren. Zudem sind die antibakteriellen und fungiziden Materialeigenschaften des Kunststoffsystems ideal für ein gesundes Raumklima. Unliebsamen Angreifern erschwert die besondere Geometrie der Aluminium-Deckschalen den Zugriff. REPRÄSENTATIV – WIRTSCHAFTLICH – HYGIENISCH – EINBRUCHHEMMEND

TVS AluDesign – genießen Sie dieses Lebensgefühl.

Info: www.TVS-Fenster.de



Abdichtungs- und
Dachdecker GmbH

Sealup
Abdichtungs- und
Dachdecker GmbH

Weißenfels Straße 75
D-04229 Leipzig

Telefon: 01 78 - 6 52 74 14
Fax: 03 41 - 33 75 61 79
E-Mail: info@sealup.de



JA Triflex-Partner des Vertrauens

Foto: ep/B+S Finnland Sauna



Foto: Klafs

Foto: Klafs



Paradies Badezimmer: Die Sauna wird immer häufiger in den Wohnbereich integriert, sodass jederzeit eine kleine Auszeit möglich ist.

Die ergonomischen Infrarot-Sitzeinheiten aus massiver Eiche nehmen den Badegast sicher und komfortabel auf.

Je nach Bedürfnis wählt der Badende die Entspannungs- oder die Energiefunktion des eVitariums.

BAD

Sauna, Wärmekabine und Co

Dass Wärme für den Körper gesund ist, wissen wir. Doch welche ist die richtige für Sie: die Wärme in der Sauna, die sich im ganzen Raum verteilt oder Infrarotstrahlen der Wärmekabine, die den Körper von innen zum Schwitzen bringen?

► **Sauna** - Saunabaden weckt die Lebensgeister. Durch die gezielte Wechselwirkung von Warm- und Kaltreizen wird das vegetative Nervensystem ange-regt, Körper und Geist belebt. Die Leistungsbereitschaft steigt, der Saunabesucher fühlt sich fit und munter. Außerdem werden die

Abwehrkräfte gestärkt. Ob als Maßnahme zur Vorbeugung oder zur Linderung bestimmter Krankheiten: Saunabaden wirkt sich positiv aus. Diese Wirkungen werden durch Saunaaufgüsse mit frischen, fruchtigen Duftnoten unterstützt. Beim Aufguss wird klares Wasser – mit Duftstoffen verfeinert – direkt

auf die heißen Steine des Saunafens gegossen. Der aufsteigende Wasserdampf wird mit einem Wedeutuch im Saunaraum gleichmäßig verteilt. Es entsteht dann ein kräftiger Hitzereiz. „Saunaaufgüsse bieten ein vielfältiges Erlebnis, das mehrere Sinne gleichzeitig anspricht. Typisch für die Sauna ist das Klima im Saunaraum. Die Temperatur beträgt an der Raumdecke etwa 100 °C und fällt zum Boden hin (kühlere Luft ist schwerer) auf etwa 40 °C ab. In der Hauptbadezone (obere/mittlere Bank) im oberen Teil des Saunaraumes, die der Badende über die Stufenbänke erreicht, herrschen Lufttemperaturen von etwa 60 – 90 °C.

wird im Körper verhältnismäßig viel Wärme produziert; durch die starke Schweißbildung werden körperliche Abfallstoffe ausgeschieden. Die gesundheitlichen Vorteile der Wärmeanwendungen werden von einer großen Anhängerschaft nicht nur zur Linderung von Muskelverspannungen geschätzt. Die relativ geringe Wärme verringert das Risiko gefäßerweiternder Funktionen – wichtig für Menschen mit Kreislaufproblemen. Auch diejenigen fühlen sich in einer Infrarotwärmekabine gut aufgehoben, die höhere Temperaturen nicht vertragen oder einfach nicht mögen.

Infrarotwärmekabine

Dagegen entsteht in der Infrarotwärmekabine eine wesentliche niedrigere Temperatur von 45 - 65 °C. Durch die Tiefenwärme

eVitarium-Wanne

Das ein Bad auch eine „Ladestation“ sein kann, stellt das neue eVitarium unter Beweis, das die Vorzüge eines professionellen hydrogalvanischen Vollbads bietet. Je nach Tagesform wählt der Anwender die Entspannungs- oder die Energiefunktion des eVitariums und entscheidet sich so für energetische Vitalisierung oder tiefgreifende körperliche Erholung. Mit diesem neuen eVitarium wird erstmals eine Wanne am Markt angeboten, die die Vorteile des hydrogalvanischen Bads auch ohne die Betreuung durch Physiotherapeuten erlebbar macht und die sich perfekt in ein modernes, wohnliches Umfeld einfügt

Tiefenwärme zum Wohlfühlen ... **Toppin Wellness**

... Infrarotkabinen - Saunen - Wellnessliegen - Beauty

Horst Gärtner Tel.: 0341/ 910 76 09
 Drosselweg 12 Fax: 0341/ 910 76 16 www.toppin-wellness.de
 04356 Leipzig Funk: 0163/ 365 72 28 info@toppin-wellness.de

Oase LAGESERVICE

Sanitärfachbetrieb Pöhlant
 Oase Montageservice UG
 Georg Schumann Straße 70
 04155 Leipzig
 Telefon: 0341 - 90 98 194
 Mobil: 0177 - 82 14 179
 www.oasemontageservice.com
 info@oasemontageservice.com

Beratung / Verkauf / Montage für Bad-Neugestaltung, Dusche, Whirlpool, Sauna...

(10) ■



FLIESEN

Formate, Farben und Muster stilischer kombinieren

Fliesen kleiden Wände und Böden. Und das im wahrsten Sinne des Wortes. Denn wie in der Mode kann mit der richtigen Wahl der Formate, Farben und Muster die Persönlichkeit von Räumen unterstrichen werden.

► Akzente können gesetzt und Besonderheiten hervorgehoben werden. Trendsetter kombinieren zum Beispiel im Badezimmer, Flur, Wohnzimmer oder in der Küche unterschiedliche Fliesenformate und arrangieren Mosaik oder Ornamente zu stilechten Kunstwerken. Ganz einfach gelingt dieses Raum-Styling, wenn den einzelnen Fliesenkollektionen so genannte Modulkonzepte zugrunde liegen.

Modular kombinierbare Formate
 Jasba, Hersteller von keramischen Fliesen und Spezialist für hochwertiges Mosaik, arbeitet zum Beispiel mit einem Modulkonzept. Die Designer und Entwickler des deutschen Traditionsunternehmens haben sich darauf geeinigt, jegliche Fliesen, vom filigranen Mosaik in 1 x 1 Zentimeter bis hin zu repräsentativen Wand- und Bo-

denfliesen in 40 x 80 Zentimeter, im Jasba-spezifischen Modulrastrer von 31,6 Zentimetern inklusive Fuge zu produzieren. Dieser kleine aber effektive Kunstgriff ermöglicht es, dass jegliche Kombination der Fliesen und Mosaik in einer ästhetischen und passgenauen Lösung mündet. Versprünge im Fugenbild, die in der Gesamtansicht später unruhig und unsauber gearbeitet aussehen, können bei Jasba erst gar nicht entstehen.

Modular kombinierbare Farben
 Stilsichere Gesamtkreationen entstehen auch durch die hohe Farbvielfalt innerhalb einer Jasba-Kollektion. Wer die Einzelkomponenten, bis hin zu den keramischen Formteilen für Kanten, Ecken und Randabschlüsse, untereinander kombinieren möchte, baut auf ein wohl durchdachtes Farbkonzept. Selbst rutschhem-

mende Trittsicherheitsfliesen mit „Secura-Oberfläche“ fügen sich stimmig und harmonisch in das Raumkonzept ein.

Modular kombinierbare Muster
 Individuelle Kunstwerke entstehen hingegen mit den Jasba-Ornamenten. Sie bestehen aus 5.760 farbigen Einzelsteinchen pro Quadratmeter und sorgen schnell und einfach für echte Highlights an der Wand. Denn auch sie basieren auf dem Jasba-spezifischen Modulmaß und harmonisieren damit nicht nur untereinander perfekt, sondern lassen sich auch exakt

zusammen mit anderen Jasba-Mosaiken und Jasba-Fliesen verlegen.

Digital Showroom

Wie welche Formate, Farben und Muster aus dem umfangreichen Jasba Sortiment wirken, kann im Übrigen bereits bei der Planung realitätsnah visualisiert werden. Denn unter www.fliesenkonfigurator.com oder als kostenlose iPad App im Apple-Store bietet Jasba die virtuelle und interaktive Befliesung anhand von Wohnwelten direkt am Bildschirm an.

(JASBA) ■

FLIESENERLEBEN
 - bietet das perfekte Ambiente zum Entspannen

Inh. Sven Haase - Quohrener Straße 4 - 01324 Dresden - Fon: 0172- 3737378
 E-Mail: fliesenerleben@googlemail.com - Internet: www.fliesenerleben.net

20 Jahre
 1993 - 2013

FliesenLand

das Geheimnis Ihrer guten Laune.
 Braunstraße 15 - 04347 Leipzig
 Tel.: 0341-24 555-0 Fax: 0341-24 555-55
www.fliesenland-leipzig.de

DOROW
 DER SPÜRBARE UNTERSCHIED

bäder galerie

Die große Bäderschau in
Engelsdorf
 mit über 30 kompletten Bädern

Dorow & Sohn KG - Bädergalerie - Knorrstr. 2 • 04319 Lpz-Engelsdorf

☎ 0341 / 65 20 313 • 📠 0341 / 25 19 534 • ✉ info@dorow-oschatz.de

Mo - Fr
 10.00 Uhr - 18.00 Uhr

Sa
 9.00 Uhr - 13.00 Uhr

www.dorow-oschatz.de In Kooperation mit **FliesenLand** **sanibel Badplan 3D**



Die markante Gestaltung mit Regalen ...

... kann zu einem späteren Zeitpunkt variiert werden und verleiht dem Raum ein vollkommen neues Aussehen.

Fotos: Hattendorf

WAND & DECKE

Wohnzimmer im Wandel

Wer kennt das nicht – das Wohnzimmer ist eingerichtet, aber nach einer gewissen Zeit wünscht sich jeder ein bisschen Abwechslung. Neue Möbel zu kaufen, ist jedoch mit hohen Kosten verbunden. Doch es gibt eine individuelle und flexible Einrichtungslösung, mit der sich jeder Trend einfach und kostengünstig in den eigenen vier Wänden umsetzen lässt.

► Das HATTsystem ist ein Panelsystem mit Trägerschienen, bei dem sich, einmal an der Wand angebracht, einzelne Elemente erweitern und kombinieren lassen. Haus & Markt hat mit Fred Hattendorf, dem Geschäftsführer der Hattendorf GmbH, der diese Einrichtungslösung entworfen hat, gesprochen.

Was ist das HATTsystem?

Fred Hattendorf: Das HATTsystem ermöglicht es, Räume immer wieder neu und anders zu gestalten und Wohnideen bei Bedarf täglich und ohne großen Aufwand um-

zusetzen. Es handelt sich dabei um ein Paneelsystem, bei dem, je nach persönlichem Geschmack, einzelne Elemente aus Holz, Edelstahl, Aluminium oder Glas an der Wand angebracht werden und sich jederzeit austauschen und kombinieren lassen. Verschiedene Materialien, Farben und Oberflächen ermöglichen dabei eine individuelle Gestaltung. Es besticht durch funktionale Elemente, klares, intelligentes Design und ist im Handumdrehen erweiterbar. Zusätzlich lassen sich zwischen die einzelnen Paneele auf einfache Weise Schränke, Regale und

Dekorationselemente in eingearbeitete Schienen einhängen. Auch audiovisuelle Effekte und Beleuchtungen können auf Wunsch in das System integriert werden. So entsteht viel Raum für immer neue, kreative sowie flexible Wohn- und Gestaltungsideen.

Welche Idee steht dahinter?

F.H.: Der Grundgedanke liegt in der unendlichen und nachhaltigen Raumgestaltung. Durch das fortwährend bestehende Grundgerüst schon das langlebige System gleichzeitig die Umwelt. Zahlreiche Bausteine und Gestaltungsformen ermöglichen

es, Räume individuell einzurichten, und bieten überraschende Effekte. Der Fantasie sind hierbei kaum Grenzen gesetzt.

Für welche Anwendungen eignet sich das System?

F.H.: Als Raumgestaltungskonzept bietet das HATTsystem eine breite Palette an Anwendungsbereichen – sowohl für alle Wohnräume und Küchen als auch für Objekteinrichtungen. Im Wohnzimmer etwa lassen sich neben dekorativen Elementen ebenfalls technische Geräte wie Fernseher und Lautsprecher integrieren. In der Küche finden Utensilien wie Messerblöcke, Weinhalterungen oder Küchenpapierrollen ihren Platz in dem System.

(JU) ■

BERATUNGSZENTRUM DRESDEN
für creative Raumgestaltung **FACHHANDEL**
FARBEN - LACKE - TAPETEN - PUTZE - BODENBELÄGE
DÄMMSYSTEME - WERKZEUGE - ZUBEHÖR - SONNENSCHUTZ

dresden@winkler-graebner.de www.winkler-graebner.de

WINKLER & GRÄBNER

Niedersedlitzer Straße 68 01257 Dresden Tel.: 03 51 / 28 55 60 0 Fax: 03 51 / 28 55 63 0	Eisenbahnstraße 2 01097 Dresden Tel.: 03 51 / 84 71 70 0 Fax: 03 51 / 84 71 70 20	Christoph-Lüders-Str. 36c 02826 Görlitz Tel.: 03 581 / 31 81 72 Fax: 03 581 / 31 81 73
---	--	---

Haus & Markt
Das Hausbesitzer-Magazin

Anzeigenschluss für die
Ausgabe Oktober:
20.09.2013

Info: Auf www.hattsystem.de finden Interessierte den umfangreichen Produktkatalog, der zahlreiche Umsetzungsideen enthält. Weiterhin gibt es dort praktische Planungsbögen, in die Wunsch-Module eingezeichnet und ausgedruckt werden können.



Wie eine Thermoskanne halten Rollläden die Heizenergie im Inneren.

Foto: BV Rollläden + Sonnenschutz e.V.

BAUELEMENTE

Mit Rollläden Heizkosten senken und Komfort steigern

Nach dem Sommer nimmt die Heizung wieder ihren Betrieb auf – und das wird durch die zunehmenden Energiekosten immer teurer. Richtig eingesetzt helfen Rollläden, Wärmeverluste zu vermeiden und dadurch die Heizkosten zu senken.

► Für Hausbewohner nicht nur wichtig, angenehme Raumtemperaturen herzustellen, sondern auch, möglichst viel wertvolle Heizenergie in den Wohnräumen zu halten. Denn über die Gebäudehülle und vor allem die Fenster kann die Wärme leicht nach außen entweichen. Rollläden tragen dazu bei, die Heizkosten zu senken.

Wie eine Art Thermoskanne halten Rollläden im Winter die Heizenergie im Inneren: Zwischen dem geschlossenen Rollladenpanzer und der Fensterscheibe entsteht eine dämmende Luftschicht, die dafür sorgt, dass Kälte draußen und Wärme drinnen bleibt. Hinzu kommen die positiven Effekte der verminderten Wärmeabstrahlung. Wichtig ist, dass die Anlagen abends rechtzeitig geschlossen

werden. Eine intelligente Rollladenautomatisierung hilft, die Energiekosten und den CO₂-Ausstoß des Eigenheims ganzjährig im Zaum zu halten.

Automatisierte Rollläden sorgen dafür, dass der Energiepareffekt konsequent genutzt wird. Zeitschaltuhren sorgen dafür, dass Rollläden morgens und abends minutengenau geöffnet und geschlossen werden. Je nach Produkttyp orientiert sich die Zeitschaltuhr dabei an Sonnenauf- und -untergang. Durch die geschlossenen Rollläden werden im Winter Kälte, Eis und Schnee von den Fensterflächen der Gebäudehülle abgehalten. Damit unterstützt und verbessert der Rollladen den Wärmeschutz der Fenster um ein Vielfaches.

Hochwertige Automatisierungen steuern darüber hinaus nicht nur die Rollladenantriebe per Funk, sie können auch noch weitere Geräte wie etwa den Fernseher oder die Hi-Fi-Anlage über Funksteckdosen – auch zeitgesteuert – vom Netz trennen. Hoher Stand-by-Stromverbrauch gehört damit der Vergangenheit an. Komfort und eine höhere Wohnqualität gehen mit der Automatisierung ebenfalls einher. Die Investition lohnt sich daher gleich doppelt.

Doch auch die Rollladenkästen sollte man nicht außer Acht lassen. Sie können verantwortlich dafür sein, dass trotz aufgedrehter Heizung und geschlossenen Rollläden wohlige Wärme auf sich warten lässt oder ganz ausbleibt. Eine Sanierung alter Rollladen-

kästen kann das Problem häufig beseitigen. Dafür gibt es verschiedene Energiesparsysteme für ungedämmte Rollladenkästen. Unabhängig von einer Fenstersanierung, einem Fensterwechsel und Wärmedämmverbundsystemen sind Rollladensanierungen jederzeit durchführbar. Besonders wichtig sind sie beim Einbau neuer Fenster, die ohne einen wärmedämmten Rollladenkasten ihren Nutzen nicht effektiv und vollständig erfüllen würden. Nicht zu vergessen ist die energiefressende Gurtführung, die viel warme Luft nach außen treibt. Ein Ausbau des Gurtes ist dabei nicht erforderlich – die Führung wird einfach aufgeschraubt. Dadurch verbessert sich der Schall- und Wärmeschutz deutlich.

(JU) ■

Teso - Elementetechnik
Partner des Handwerks
info@teso-insektenschutzsysteme.de
www.teso-insektenschutzsysteme.de
Großhandel für Profile und Zubehör

Insektenschutzrahmen & Rollos
Markisen - Fenster - Türen - Rollläden
in jeder Form und Farbe

Robby Tenne
An den Weiden 5 / OT Gersdorf
01920 Haselbachtal
Tel.: 03578 / 78 77 50
Funk: 0172 / 34 47 420

JETZT FERTIG!

DER NEUE AUSSTELLUNGSRAUM!
Nur testen müssen Sie noch selbst.

WARENA

ROLLADEN + MARKISEN DRESDEN

- Rollläden
- Markisen
- Sonnenschutz
- Montage
- Service

Försterlingstr. 4 • 01259 Dresden • Tel. 0351- 20 71 90
Mo-Do 8-12.30 Uhr u. 14-17 Uhr • Fr 8-12.30 Uhr • rolladen-markisen.de



Foto: epr/BetonBild

Beton besitzt hervorragende schalldämmende Eigenschaften und ermöglicht wohlverdiente Ruhepausen fernab von störenden Geräuschen.

BAUSTOFFE

Pluspunkte durch Betonbauweise

Bei Baustoffen mit hoher Wärmespeicherfähigkeit wie Beton kann auf zusätzliche Dämmschichten meist verzichtet werden, da Wand- und Dachelemente aus Leichtbeton durch ihre hervorragenden Wärmeschutzwerte überzeugen.

► Ob sich ein Mensch in den eigenen vier Wänden wohlfühlt, hängt von vielen unterschiedlichen Kriterien ab: Die Einrichtung spielt eine wichtige

Rolle, Mitbewohner und Lage können ausschlaggebend sein – und nicht zuletzt beeinflusst auch das Raumklima das Wohlbefinden einer jeden Person. Dazu gehö-

ren neben der Raumlufttemperatur auch die Luftfeuchtigkeit und die Luftbewegung. Bestimmt werden diese Faktoren unter anderem durch die Außentempe-

turen, das Lüftungsverhalten, das Tageslichtangebot und den vorhandenen Wärmeschutz. Der Baustoff, aus dem das Dach, die Bodenplatten und die Fassaden

VPB-EXPERTENRAT

VPB: Keine Weiße Wanne ohne regelmäßige Baukontrolle

Weiße Wannen sind heute nicht mehr teurer als schwarze. Sie sollten deshalb eigentlich Standard sein, fordert der Verband Privater Bauherren (VPB). Aber das Gegenteil ist der Fall: Immer noch bekommen viele Bauherren einen konventionellen Keller unter ihr Haus und ärgern sich jahrzehntelang über drückendes Grundwasser. Viele Schlüsselfertigfirmen sind nach Expertenmeinung kaum in der Lage, einen zeitgemäßen Keller bautechnisch richtig zu realisieren. Weiße Wannen sind sogenannte monolithische Bauwerke. Sie bilden Tragkonstruktion und Abdichtung in einem. Weil sie aus einem Guss sind, lassen sie sich theoretisch relativ leicht konstruieren. Tatsächlich, so beobachten VPB-Experten, werden sowohl bei der Berechnung der Bewehrung als auch bei der technischen Ausführung erhebliche Fehler gemacht, die dann schwere Bauschäden nach sich ziehen. Bauherren sollten sich deshalb beim Kellerbau nicht auf ihr Glück allein verlassen, sondern den unabhängigen Sachverständigen mit der regelmäßigen Kontrolle ihrer Baustelle beauftragen, damit sie auch wirklich einen wasserdichten Keller bekommen.

Weitere Informationen unter: www.vpb.de.



Leichtbetonwände mit einer geringen Rohdichte haben einen höheren Wärmedämmwert. Fotos: © Tinglev Elementfabrik GmbH



Die Wände für einen Bungalow sind schnell an einem Vormittag montiert.

bestehen, spielt dabei eine maßgebliche Rolle.

In Sachen Wärmespeicherfähigkeit punktet beispielsweise ein Gebäude, das massiv gebaut wurde. Dazu gehören unter anderem Häuser in Betonbauweise. Die einzelnen Bauteile aus diesem Baustoff können große Mengen an Wärmeenergie aufnehmen, wovon man zu jeder Jahreszeit profitiert: Ist es draußen kalt, wird die überschüssige Heizwärme in Wänden, Decken und Fußböden aus Beton gespeichert und bei Bedarf wieder an die Raumluft abgegeben.

Erreicht das Außenthermometer hohe Temperaturen, sorgt die enorme Wärmespeicherfähigkeit dafür, dass die Raumlufttemperatur gering bleibt und sich die Zimmer durch die Sonneneinstrahlung nicht unangenehm aufheizen. Denn die massiven Bauteile fangen die Wärme auf und geben sie erst dann ab, wenn sich die Temperaturen im Inneren nachts wieder abkühlen. Extreme Temperaturspitzen werden vermieden und das Raumklima bleibt stets behaglich. Ob Heizen oder Kühlen – Beton ist maßgeblich an der Temperaturregulierung betei-

ligt. In Verbindung mit einer kontrollierten Be- und Entlüftung ist aufgrund der hohen Luftdichtheit von Beton zudem ein gesunder Luftaustausch ohne Wärmeenergieverlust gewährleistet. Doch nicht nur auf thermischer Ebene sorgt der Baustoff für ein Wohlfühl-Klima, sondern auch hinsichtlich der Raumluftqualität. Da er aus den natürlichen Komponenten Kalk, Sand, Kies, Split und Wasser besteht, gibt es keine giftigen und schädlichen Ausdünstungen, die auf die Gesundheit der Bewohner schlagen könnten. Im Gegenteil: Inzwischen gibt es sogar Betonoberflächen, die Schadstoffe aus der Luft aufnehmen, umwandeln und dadurch reduzieren. (JU) ■

Info: www.beton.org



Blähton- und Betonwandbauteile

INDIVIDUELL - WIRTSCHAFTLICH - GESUND



Tinglev Elementfabrik GmbH
Werk Berlin
 Am Gewerbepark 8A
 15345 Altlandsberg/OT Bruchmühle
 Telefon: 033439 86 - 0
www.tinglev-elementfabrik.de

Anzeigenschluss für die nächste Ausgabe: 20.09.2013

Wir sind für Sie unter Leipzig: 0341 - 601 00 17 und
 Dresden: 0351 - 316 08 74 jederzeit erreichbar.

Haus & Markt



Erfolgreiche Sanierung: Mit einer Investition von rund 20.000 Euro in eine neue Hybridheizung konnten die Hausbesitzer den jährlichen Heizölbedarf ihres 35 Jahre alten Einfamilienhauses um 43 Prozent senken.

Foto: IWO

HEIZUNG

Fördermittel 2013

Eigentlich möchten wir es gar nicht wahr haben: Der Sommer neigt sich dem Ende zu, es wird Zeit, das Haus auf den kommenden Herbst und Winter vorzubereiten. Wäre da bloß nicht das leidige Thema Energiekosten. Wenn Sie jetzt noch eine Heizungsmodernisierung in Angriff nehmen, können Sie mithilfe von Fördermaßnahmen eine Menge sparen.

► In Deutschland sind Heizkessel im Schnitt 24 Jahre alt. Wer seine Heizung erneuern will, kann attraktive Fördermittel in Anspruch nehmen. Für Heizungen bieten KfW oder BAFA Fördermittel an. Sie hängen von verschiedenen Voraussetzungen und Faktoren ab, die jeweils erfüllt sein müssen. Hier einige Empfehlungen:
Erneuerung der Gasheizung: Im Rahmen des KfW-Programms 151/152 wird auch die Moderni-

sierung der Heizung gefördert. Förderfähig sind neben den Kosten für die neue Brennwert-Gasheizung auch Kosten für Heizungskörper, hocheffiziente Pumpen, Nebenarbeiten oder Kosten für die Wärmedämmung der Heizungsrohre. Es werden Kredite bis zu einer Höhe von 75.000 Euro (im Programm 152 bis zu 50.000 Euro) vergeben, wobei bis zu 100 % der Kosten finanziert werden. Die Zinsen betragen 1 % (Stand Juli 2013) und gelten zunächst für

zehn Jahre. Die Laufzeit des Kredits kann bis zu 30 Jahre betragen. Zusätzlich bietet die KfW je nach Laufzeit ein bis fünf tilgungsfreie Anlaufjahre. Außerdem sind beliebige Sondertilgungen möglich. Erneuerung der Ölheizung: Wer auf ein modernes Öl-Brennwertgerät setzt und zusätzlich Solarthermie einbindet, kann bis zu 40 Prozent Energie sparen. Einzelne Sanierungsmaßnahmen wie die Heizungserneuerung werden im KfW-Programm 430 mit 10

Prozent der Investitionskosten bezuschusst. Die Obergrenze der Förderung liegt bei 5000 Euro. Ein Beispiel: Ein neues Öl-Brennwertgerät kostet einschließlich Installation im Schnitt etwa 9.000 Euro. Modernisierer können so 900 Euro Fördermittel von der KfW einplanen. Dennoch lohnt sich auch ein Blick auf andere staatliche Förderungen wie das Marktanreizprogramm (MAP) des Bundesamts für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA). Davon



Foto 1: Moderne Öl-Brennwertgeräte arbeiten effizient und passen sich automatisch den Gegebenheiten im Haus an.

Foto: IWO

Foto 2: Höchste Gesamteffizienz und niedrigste Emissionen zeichnen das Gas-Brennwert-Wandgerät Vitodens 300-W mit stromsparenden Pumpen aus.

Foto: Viessmann

Foto 3: Die Luft-Wärmepumpe hat ihren Platz im Garten gefunden.

Foto: BWP



profitieren vor allem Eigentümer, die bei der Heizungsmodernisierung Solarthermie einbinden wollen. Hier beteiligt sich der Staat mit 90 Euro pro angefangenem Quadratmeter Kollektorfläche, mindestens jedoch mit 1.500 Euro. Wird gleichzeitig der alte Ölkessel durch ein Öl-Brennwertgerät ersetzt, winkt zusätzlich ein „Kesseltauschbonus“ von 500 Euro. Diese Zuschussprogramme von KfW und MAP sind nicht kombinierbar. Eine Ausnahme ist das neue KfW-Programm 167 „Energieeffizient Sanieren – Ergänzungskredit“, das seit dem 1. März 2013 angeboten wird. Damit können bis zu 100 Prozent der förderfähigen Investitionskosten abzüglich des MAP-Zuschusses finanziert werden. Welches Programm die beste Unterstützung bietet, hängt vom konkreten Sanierungsvorhaben ab. Deshalb sollten vor Beginn der Modernisierung die Förderrichtlinien genau geprüft werden.

Einbau einer Wärmepumpe: Ausschlaggebend für die Förderung ist der sogenannte COP-Wert (Coefficient of Performance) der

Wärmepumpe. Die Höhe der Förderung setzt sich zusammen aus der pauschalen Förderung, der Basisförderung, die sich nach Größe und Art der Anlage richtet. Für Luft-Wasser-Wärmepumpen mit einer Leistung bis 20 kW gibt es eine Förderung von pauschal 1.300 Euro, für Anlagen von 20 kW bis 100 kW 1.600 Euro. Wasser-Wasser- und Sole-Wasser-Wärmepumpen bis 10 kW werden mit 2.800 Euro gefördert. Bei Anlagen bis 20 kW gibt es für jedes zusätzliche kW nochmals 120 Euro, für Anlagen bis 100 kW 100 Euro je zusätzliches kW. Die Basisförderung erhöht sich um 500 Euro, wenn ein Pufferspeicher mit mindestens 30 l/kW integriert wird. Eine zusätzliche Förderung gilt nur für Wasser-Wasser-Wärmepumpen, Sole-Wasser-Wärmepumpen und gasbetriebene Luft-Wasser-Wärmepumpen und ist nach der Leistung der Anlage gestaffelt. Wie hoch diese zusätzliche Förderung ist, richtet sich nach dem Anteil der Nennwärmeleistung, der die 10-kW-Grenze übersteigt. Außerdem hat die BAFA ein zusätzliches Bonusprogramm

eingerrichtet. Gezahlt wird ein Kombinationsbonus von 500 Euro, wenn neben der Wärmepumpe auch Solarkollektoren zum Einsatz kommen. 500 Euro bekommt der Antragsteller zusätzlich, wenn ein neuer Pufferspeicher für die Anlage angeschafft wird, der mindestens 30 l/kW fasst. Wird die Wärmepumpentechnik in ein Wohngebäude eingebaut, das die Werte der Energiesparverordnung um mindestens 30 Prozent unterschreitet, gibt es einen zusätzlichen Effizienzbonus in Höhe von 0,5-mal der Basisförde-

rung. Die Boni werden zusätzlich zur Basisförderung gewährt und lassen sich miteinander kombinieren. Gefördert wird aber nur dort, wo die Wärmepumpe in ein bereits bestehendes Heizsystem integriert wird. Darüber hinaus gewährt die KfW zinsgünstige Kredite und Zuschüsse. Zuschüsse einzelner Stromanbieter sind bei den jeweiligen Unternehmen zu erfragen

(10) ■

HEIKO M. ZANKL
Hohmannstraße 5
04129 Leipzig

Tel: 03 41- 9 11 12 68
Fax: 03 41- 9 11 12 70

info@zankl-leipzig.de
www.zankl-leipzig.de

M. ZANKL
Ihr Bad- und HeizungsSpezialist

MEISTERBETRIEB DES SHK-HANDWERKS FÜR MASSGESCHNEIDERTE HAUSTECHNIK

Ein hochwertiger Kaminofen ist ein ästhetischer Blickfang und verbessert die Lebensqualität.



Foto: Hase

KAMINÖFEN

Tipps für den Kauf

Hochwertige Verarbeitung, komfortable Bedienung – worauf sollte der Verbraucher beim Kauf eines Kaminofens achten?

► Ein Kaminofen ist mehr als nur eine alternative Wärmequelle. Ein hochwertiger Kaminofen ist ein ästhetischer Blickfang und verbessert die Lebensqualität: Er erzeugt eine ausgesprochen wohltuende Wärme, fasziniert durch das Spiel der Flammen und vermittelt Geborgenheit. Damit dem perfekten Feuergenuß nichts im Wege steht, sollten Verbraucher beim Kaminofenkauf auf beste Qualität, eine komfortable Handhabung, ansprechendes Design sowie einen guten Service beim Händler achten.

Haus & Markt hat beim Trierer Unternehmen Hase, das seit 30 Jahren Kaminöfen herstellt und bereits vielfach ausgezeichnet wurde, nach hilfreichen Hinweisen

und Tipps für den Kaminofenkauf gefragt.

Kaufkriterium Qualität

Kaminöfen gibt es mittlerweile in fast jeder Preislage. Doch wer lange Freude am Flammgenuss haben möchte, sollte auf gute Qualität und eine hochwertige Verarbeitung achten.

• Als erstes sollten Verbraucher sich vergewissern, dass der Kaminofen nach DIN EN 13240 zugelassen ist und das CE-Zeichen trägt. Er muss zudem die Anforderungen der Stufe I der 1. Bundes-Immissionsschutz-Verordnung erfüllen. 2015 tritt die 2. Stufe mit neuen Emissionsgrenzwerten in Kraft. Ideal ist es, wenn der

Kaminofen bereits heute diese strengeren Werte einhält.

• Der zweite Blick gilt dem Korpus: Wirkt der Ofen insgesamt stabil und ist gut verarbeitet? Haben die dem Feuer ausgesetzten Materialien eine ausreichende Stärke? Von Vorteil ist ein Feuerraumboden aus langlebigem Gusseisen, raten die Experten von Hase.

• Wie ist die Feuerraumtür beschaffen? Sitzt das Keramikglas fest im Rahmen? Schließt der Griff fest und wird er beim Betrieb nicht zu heiß?

• Wie ist der Brennraum beschaffen? Empfehlenswert ist hier eine Ausstattung mit Vermiculit, einem natürlichen Mineral, das eine optimale Verbrennung begünstigt.

Hase stellt für seine Kaminöfen eigens Thermosteine aus diesem langlebigen Material her. Vermiculit isoliert besser als beispielsweise Schamott, sorgt für höhere Brennraumtemperaturen, weniger Ruß und damit für geringere Emissionen.

Kaufkriterium Funktionalität

Ein Kaminofen von hoher Qualität bietet in der Regel auch gute Brenneigenschaften und überzeugt mit komfortabler Handhabung. Wer auf Nummer sicher gehen möchte, sollte vor dem Kauf ein paar Werte erfragen und Funktionen ausprobieren.

• Überdimensionierte Kaminöfen heizen die Räume zu stark auf.

HECKLISTE Beim Kaminofenkauf



Wer nicht riskieren möchte, dass der gemütliche Abend am Feuer zum Saunagang gerät, sollte mit dem Fachhändler besprechen, welche Heizleistung für die eigenen Räume ideal ist.

- Wie effizient arbeitet der Kaminofen und wie viel Brennstoff verbraucht er? Die Heizleistung pro Brennstoffmenge wird in der Regel mit dem Wirkungsgrad bezeichnet. Dieser sollte mindestens 73 Prozent betragen. Hase Kaminöfen bieten einen Wirkungsgrad von etwa 80 Prozent – eine effiziente, nachhaltige Verbrennung ist damit sichergestellt.

- Zum Verbrennen des Holzes benötigt jeder Kaminofen Luft, die er aus der Raumluft zieht. In sehr dicht isolierten Gebäuden wie zum Beispiel Niedrigenergiehäusern besteht die Gefahr, dass nicht genügend Frischluft nachkommt. Deshalb sollten Kaminöfen für Räume in solchen Gebäuden unbedingt über einen externen Luftanschluss verfügen.

- Gute Fachhändler führen den Ofen auch im Betrieb vor. So

können die Kunden unmittelbar überprüfen, wie gut sich das Flammenbild über die Luftzufuhr steuern lässt. Dabei sehen sie auch gleich, ob sie alle Bedienelemente des Kaminofens bequem erreichen und handhaben können.

- Damit bei der Ascheentsorgung nichts danebengeht, sollte der Kaminofen über ein Feuerrost und einen leichten Aschebehälter aus beispielsweise Zinkblech – idealerweise mit Deckel – verfügen, mit dem die Asche bei Bedarf direkt in den Abfall transportiert werden kann.

Kaufkriterium Ästhetik

- Gibt es den Kaminofen in verschiedenen Ausstattungsvarianten, beispielsweise als Stahlofen in verschiedenen Metallfarben oder auch Varianten mit Keramik oder Speckstein?

- Bietet der Kaminofen eine optimale Sicht auf das Feuer?

- Lässt sich der Ofen drehen, damit man das Flammenspiel aus

verschiedenen Blickwinkeln betrachten kann?

Kaufkriterium Service

- Berät der Händler kompetent und umfassend? Geht er auf individuelle Raumbedingungen ein und informiert er über sämtliche Kosten – auch über Nebenkosten für den Anschluss?
- Wird der Kaminofen von geschulten Fachkräften installiert?

- Bietet der Händler nach dem Kauf weitere Serviceleistungen wie Wartungsarbeiten oder den Austausch von Verschleißteilen an?

- Gibt es eine Nachkaufsicherheit für alle Ersatzteile?

(JU) ■

Weitere Informationen bekommen Sie bei Ihrem Fachhändler vor Ort.



Feuer & Stil – Das Haus für Kaminöfen, Mobiliar und Besonderes

Seit dem 24. August 2013 ist das Fachgeschäft in der Delitzscher Str. 69 (am Eutritzscher Markt/Rathaus) Anlaufpunkt für Qualitätsbewusste.

Die Inhaberin Yvonne Ausic verfügt über jahrelange Branchenerfahrung. Nun bietet sie an diesem Standort Kaminöfen auf neuesten technischem Niveau an. Neben Produkten der Firma Hase Kaminofenbau gehören hauptsächlich Modelle von Austroflam, Skanderborg und Skantherm zu ihrem Sortiment. In der Ausstellung werden ausgewählte Kaminöfen, zum Teil in Funktion gezeigt. Im Gespräch wird die Einbausituation erörtert, werden verschiedene Optionen nach Kenntnis des Kundenwunsches abgewogen. In Zusammenarbeit mit geschulten Ofenbau-Betrieben der Region erhalten Sie als Angebot

die Montage Ihres Ofens im Komplettpaket – gegebenenfalls auch mit dem dazu benötigten Schornstein, ebenso passend für Ihr Haus, wie der Ofen. Auch kompetente Beratung im individuellen Kaminbau können Sie hier erfahren. Namhafte Hersteller wie Spartherm und Brunner kommen zum Einsatz.

In der Ausstellung werden zudem Möbel präsentiert, die zum einen die Wohnraumsituation unterstreichen, zum anderen aber auch für den Außenbereich geeignet sind. Hochwertige Sonnenschirme der Fa. Glatz sowie verschiedene Accessoires runden das Bild ab.



Inh. Yvonne Ausic
Delitzscher Str. 69, 04129
Leipzig
Tel. 0341 / 26 50 62 67
Mobil: 0177 / 71 99 547
kontakt@feuer-und-stil.de

Öffnungszeiten: Mo-Fr 11:00 - 18:00 Uhr
Sa 11:00 - 15:00 Uhr
sowie nach Vereinbarung (auch außer Haus)



ERNEUERBARE ENERGIEN

Windkraft und Geothermie

Photovoltaik und Solarthermie sind in aller Munde. Dass das Thema erneuerbare Energie auch noch andere Möglichkeiten bereithält, gerät dabei fast ins Hintertreffen. Beispielsweise bieten Windkraft und Geothermie interessante Zukunftsperspektiven.



Bei der Nutzung von Erdwärme, auch oberflächennahe Geothermie genannt, zapft man die im Erdreich gespeicherte Wärme an. Foto: BWP

► Windenergie ist die am längsten vom Menschen genutzte Energieform. In den letzten Jahrzehnten haben sich die technische Entwicklung und damit auch das Größenwachstum der Windkraftanlagen rasant gestaltet. Wie der Bundesverband WindEnergie mitteilt, hat die heute in Deutschland gängige Windenergieanlage einen Rotordurchmesser von ca. 90 Meter, eine Nennleistung von 2,5 MW und eine Turmhöhe je nach Standort zwischen 80 und 130 Metern. Große Anlagen liegen mit der Nennleistung und dem Durchmesser etwa bei dem Doppelten. Damit hat sich die Nennleistung in den vergangenen zehn Jahren

verzehnfacht, der Rotordurchmesser und die Nabenhöhe haben sich verdoppelt.

Die Stromerzeugung aus Windkraft hat innerhalb weniger Jahre stark zugenommen. Im Jahr 2012 hat die Windenergie einen Anteil von 9,2 Prozent der gesamten Energieproduktion aufweisen können, teilt der Bundesverband der Energie und Wasserwirtschaft mit. Und das Potenzial der Windenergie ist noch nicht ausgeschöpft. Vor allem der Austausch älterer Anlagen durch moderne, leistungsfähigere („Repowering“) und die Windenergienutzung auf dem Meer („Offshore“) bieten

Perspektiven für den weiteren Ausbau.

Zusätzlich zu der umweltfreundlichen Produktion hat die Windenergie auch noch einen gesellschaftlichen Nutzen. In den Gebieten, in denen die Windparks aufgebaut werden, sind bislang zahlreiche Arbeitsplätze geschaffen worden. Das Bundesministerium habe mitgeteilt, dass bereits über 50.000 Bürger einen neuen Job in der Branche der Windenergie aufnehmen konnten.

Unter Geothermie versteht man die Nutzung der Erdwärme zur Gewinnung von Strom, Wärme und Kälteenergie. Man unter-



Die Stromerzeugung aus Windkraft hat innerhalb weniger Jahre stark zugenommen.

Foto: Nordex SE

scheidet die oberflächennahe Erdwärmenutzung (bis zu 400 Metern Tiefe) und die Tiefengeothermie.

Nutzer von Anlagen der oberflächennahen Geothermie können gelassen die steigenden Energiepreise beobachten. Ihre Heizungsanlage liefert auch bei zweistelligen Minustemperaturen zuverlässig und zu stabilen Preisen Heizenergie aus rund 100 Metern Tiefe für ihre Wohnungen und Häuser. Denn obwohl eine Erdwärmeheizung aufgrund der Bohrungen in der Anschaffung teurer ist als konventionelle Systeme, sind ihre anschließenden Betriebskosten deutlich geringer. Die Nutzer müssen kein Öl, Gas oder andere Brennstoffe kaufen und machen sich damit weitgehend unabhängig von Preissteigerungen. So liegen die Betriebskosten im Vergleich zu einer

Öl- bzw. Gasbrennwertheizung durchschnittlich bei nur 30-40 %.

Von den Vorteilen der Erdwärmenutzung profitieren auch die Gemeinden, die von tiefengeothermischen Heizwerken mit Fernwärme aus dem Erdinneren versorgt werden. „Die in der Erde gespeicherte Wärme ist nach menschlichen Maßstäben unerschöpflich und steht unabhängig von der Jahreszeit rund um die Uhr zur Verfügung. Ihre Nutzung ist zudem kohlendioxidarm und außerordentlich landschaftsschonend. Von diesen Stärken müssen wir gerade angesichts der geplanten Energiewende zukünftig noch mehr profitieren“, appelliert Dr. Rolf Schiffer, Geschäftsführer des GtV-Bundesverbandes Geothermie.

(ju) ■



Warum Vaillant Kraft-Wärme-Kopplung?

Weil sie Wärme und Strom ein Zuhause gibt.

Kombinierte Effizienz: ecoPOWER 1.0, das Familienkraftwerk für zu Hause.
Wir beraten Sie gerne!



Deutscher Nachhaltigkeitspreis

Deutschlands nachhaltigstes Produkt 2011

Vaillant Kundenforum Dresden
Frankenring 8
01723 Kesselsdorf
www.vaillant-dresden.de

Vaillant Kundenforum Leipzig
Angerstraße 5
04827 Gerichshain
www.vaillant-leipzig.de

■ Wärme ■ Kühlung ■ Neue Energien

Weil  **Vaillant** weiterdenkt.



Wintergärten machen ihren Besitzern viel Freude – vorausgesetzt, das Klima stimmt.

Foto: Wintergarten-Fachverband



BEKOTEC-THERM ist ein perfekt aufeinander abgestimmtes Fußbodenheizsystem für den schnellen und sicheren Aufbau.

Foto: epr/Schlüter-Systems



Schlicht ästhetische Ventilheizkörper bringen Harmonie in den Glasanbau.

Foto: epr/Joco

WINTERGARTEN

Heizen leicht gemacht

Ein moderner Wintergarten ist heute integrierter Bestandteil eines Hauses, in dem sich Menschen und Pflanzen gleichermaßen wohl fühlen können. Die häufigste Form ist der beheizte Wintergarten.

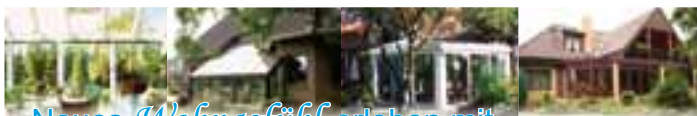
► Damit fangen die Überlegungen an: Womit soll der Wintergarten beheizt werden? Wie schafft man ein wohlig warmes Raumklima, vergeudet keine Energie und schont trotzdem die Umwelt? Hier einige Vorschläge für die Wintergartenbeheizung.

Mit einem Keramik-Klimaboden wird Energiesparen beim Heizen leicht gemacht. Das Fußbodenheizsystem nutzt dabei effizient die gute Wärmeleit- und Speichereigenschaft eines Bodenbelags aus keramischen Fliesen oder Natursteinplatten. Die Konstruktion verfügt über eine niedrige Aufbauhöhe, sodass die Wärme schnell an der Oberfläche ankommt, wo sie mithilfe der zum System gehörenden Entkopplungsmatte gleichmäßig verteilt wird. Dank dieses Aufbaus genügen bereits geringe Vorlauftemperaturen von circa 30 Grad Celsius für eine behagliche Wärme im Raum – und somit wird auch nur eine geringe Menge an Energie verbraucht. Daher eignet sich der Keramik-Klimaboden auch ideal für den Einsatz regenerativer Energiequellen, zum Beispiel Erdwärme mithilfe von Wärmepumpen oder Solarenergie.

Schrauben besitzen eine ausdrucksstarke Form und fließen daher in so manches Design ein. So standen sie auch bei der neuen SpiraLine Pate: Bei den formschönen Radiatoren winden sich schmale Lamellen um die Mittelachse und entfernen sich kurvenförmig vom Ausgangspunkt – nur, um sich diesem danach wieder sanft anzuschmiegen. Sie erinnern an Federn wie sie in der Industrie zum Einsatz kommen und werden rückseitig an der Wand oder auf dem Boden verankert. Auch eine frei stehende Variante ist erhältlich. Die Lamellen werden nach der RAL-Farbskala pulverbeschichtet und unterstreichen daher farblich den Einrichtungsstil. Ob ein, zwei oder drei Spiralelemente: Bei den Rippenrohrheizkörpern erwärmen die einzelnen Lamellen die Luft gleichmäßig von mehreren Seiten und bringen den Wohnraum schnell auf Wunschtemperatur.

Heizkörper haben rein optisch die Macht, die Atmosphäre im Zuhause zu verbessern. Die Ventilheizkörper der CityLine sind schlicht ästhetisch und haben gerundete Kanten und klare Linien. Ihre Standfüße und Rohre sind verkleidet und schließen bündig mit dem Bodenbelag ab. Dadurch gibt es keine Schnittstelle zum Bodenbelag – der Gesamteindruck bleibt harmonisch. In privaten Gebäuden, insbesondere auch im Wintergarten weiß die CityLine durch ihr zeitloses Design zu überzeugen. Sie sorgt energiesparend und schnell für eine behagliche Wärme und verhindert Kaltluftzonen, sodass sie auch vor Glasfassaden ideal eingesetzt werden kann.

(10) ■



Neues Wohngefühl erleben mit Wintergärten von HUBERT

- Das Grüne ins Haus holen
- Sonnenenergie tanken
- Die schönen Jahreszeiten verlängern
- Den Wohnraum erweitern
- Nicht nur im Urlaub mit Genuss frühstücken



Beratung • Projektierung • Montage

Info- und Ausstellungsbüro
K.-Liebknecht-Straße 73
04275 Leipzig

Tel./Fax: 03 41 / 3 02 76 43
e-mail: mail@wg-hubert.de
Internet: www.wg-hubert.de



GLASEREI Mathias Schömburg

Zur Alten Weintraube 5 • 04288 Leipzig
Tel. (034297) 4 38 02
 Fax (034297) 98 97 77 • Mobil (0175) 5 74 14 64
 info@glaserei-schoemburg.de • www.glaserei-schoemburg.de



Bares Geld sparen: Bauen und renovieren mit staatlicher Hilfe.
Foto: LBS

FINANZIERUNG

Was gibt der Staat dazu?

Ob Hausbau, -kauf oder Modernisierung eines in die Jahre gekommenen Gebäudes – auch wenn die Eigenheimzulage längst abgeschafft ist, gibt es Förderungen, mit denen sich ordentlich Geld sparen lässt.

► Zunächst ist der sogenannte Wohn-Riester die wichtigste Förderung, die bundesweit gilt. Durch Wohn-Riester wird die Tilgung eines Darlehens gefördert, das der Eigentümer für den Kauf oder Bau einer selbst genutzten Wohnung aufnimmt. Zudem unterstützt die Förderung schon bei der Sparphase. Das Haus oder die Wohnung muss grundsätzlich nach 2007 angeschafft oder fertig gestellt worden sein und das Riester-geförderte Darlehen muss bis zum 68. Lebensjahr zurückgezahlt werden.

So kommen Bauherren mit einem Bausparvertrag ans Ziel: Sie sparen 40 % der Bausparsumme an (bei manchen Bauspartarifen sind es 50 %). Anschließend profitieren sie von dem zins sicheren Bauspardarlehen für die Finanzierung der Immobilie. Dies entspricht 60 % der Bausparsumme. Übrigens: Die staatlichen Förderbeträge von Riester-Förderung, Wohnungsbauprämie und Arbeitnehmer-Sparzulage ergänzen die eigenen Sparleistungen.

Mehr unter www.lbs.de

Wer seine Heizung auf Erneuerbare Energien umstellt, wird vom Staat belohnt. Die Grundlage dafür bildet das Erneuerbare-Energien-Wärmegesetz (EEWärmeG) der Bundesregierung.

Die KfW hat die energetische Modernisierung und den energieeffizienten Neubau seit 2006 im Rahmen verschiedener Programme in Höhe von über 50 Mrd. EUR mit Krediten und Zuschüssen gefördert. Bis heute wurden damit 3 Mio. Wohneinheiten energetisch modernisiert oder energieeffizient gebaut. Gefördert wird auch der altersgerechte Umbau. Gefördert wird mit zinsgünstigen Krediten, teils auch mit Zuschüssen. Sonder-

förderungen und die Investitionszuschüsse werden direkt bei der KfW beantragt. Das Antragformular muss von einem Energieberater unterschrieben werden; Kredite werden über die Hausbank vermittelt.

Mehr unter www.kfw.de oder über das KfW-Infocenter unter der kostenfreien Telefonnummer: 0800/ 5399002

Wärmepumpe, Biomassekessel und Solarthermie: Das Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) bietet Hausbesitzern, die die eigenen vier Wände klimafreundlich mit erneuerbaren Energien heizen möchten, unter bestimmten Voraussetzungen Zuschüsse und Bonuszahlungen. Gefördert werden thermische Solarkollektoren, Biomasseanlagen, Wärmepumpen und Mini-Blockheizkraftwerke.

Mehr unter www.bafa.de oder Telefonnummer 06196 908-625 bzw. -798 für Mini-Blockheizkraftwerke

Für dieselbe Maßnahme ist die Kombination einer BAFA-Förderung mit einer KfW-Förderung zulässig, sofern Sie eine umfassende Sanierung zum KfW-Effizienzhaus vorhaben und dafür eines der folgenden KfW-Programme in Anspruch nehmen: „Energieeffizient Sanieren – Effizienzhaus“ (Kredit, Programmnummer 151), „Energieeffizient Sanieren – Effizienzhaus“ (Investitionszuschuss, Programmnummer 430), „Energieeffizient Sanieren – Kommunen“ (Programmnummer 218, sofern Effizienzhaus) oder „Sozial Investieren – Energetische Gebäudesanierung“ (Programmnummer 157, sofern Effizienzhaus)

Zusätzlich zu den Zuschüssen des BAFA können Sie seit dem

01.03.2013 bei der KfW einen speziellen Ergänzungskredit beantragen (KfW-Programm 167: „Energieeffizient Sanieren -Ergänzungskredit“, Heizungsanlagen auf Basis erneuerbarer Energien). Auf diese Weise können Sie Ihre Heizungsmodernisierung komplett durch Kredit und Zuschuss finanzieren.

Doch nicht nur der Bund bietet Unterstützung an; auch in den Bundesländern gibt es zur KfW-Bank Pendanten auf Landesebene. Die Bedingungen sind verschieden,

ebenso die Programme und Förderbeträge.

Mehr unter www.bauforderer.de

Gleiches gilt für die Kommunen, die ebenfalls bestimmte Programme aufgelegt haben.

(JU) ■

Mehr unter:

www.aktion-pro-eigenheim.de

„Wir sind gerne Ihr kompetenter Ansprechpartner in Sachen Finanzierung in Leipzig.“

Jens Dorn,
Filialleiter der PSD Bank
in Leipzig



PSD BauGeld:
Wenig Zinsen. Viel Raum für Ideen.



Konditionen
sind unsere Stärke



PSD Bank Filiale Leipzig,
Brühl 65 (Eingang Ritterpassage),
Tel. 0341 / 23079-0 oder www.psd-sachsen.de





FÜR PLANER UND WINTERGARTENBAUER

Neuartiges Vordach-Set von SCHILLING - damit Sie nicht im Regen stehen

Wer kennt die Situation nicht, Sie kommen mit vollen Einkaufstaschen nach Hause, es regnet und Sie suchen den Hausschlüssel um die Haustür aufzuschließen. Wenn kein Vordach über der Haustür angebracht ist, passiert das alles womöglich bei strömenden Regen und Sie oder der Inhalt Ihrer Einkaufstaschen werden durchnässt. Aber das muss nicht sein.

Mit einem Vordach können Sie diesem Dilemma ein Ende bereiten. Nachfolgend zeigen wir Ihnen, worauf es ankommt, wenn man ein Vordach an der Hauswand montiert.

Vor dem Anbringen des Vordaches ist unbedingt der Wandaufbau zu prüfen und ein geeignetes Befestigungselement, unter der Berücksichtigung der vorhandenen Schnee- und Windlasten, zu verwenden. Also nicht an der Fassadendämmung, sondern am Mauerwerk befestigen.

Mit einem Vordach-Set des Profilsystemanbieters SCHILLING können die Bauelemente-

Fachhändler auch diesen Leistungswunsch den Hausbesitzern bzw. Bauherren erfüllen.

Das Vordach-Set besteht aus:

1 Stück Acrylglas - Scheibe mit den Maßen L 1500 x B 850 mm, Materialstärke = 8 mm,
 2 St. Wandkonsole,
 2 St. Quertraverse,
 1 St. Alu - Abschlussprofil sowie diverses Montagezubehör.

Montagehinweise:

Schritt 1:

Zuerst werden die Quertraversen mit den Wandkonsolen mittels der 4 Innensech-

kantschrauben M5 x 60 mm verbunden. Fest und spannungsarm anziehen. Achten Sie darauf, dass der Überstand der Traversen oben auf der Wandkonsole aufliegt.

Schritt 2:

Die seitlichen vier Löcher der Wandkonsolen können jetzt mit den Kunststoffkappen Ø 10 mm verschlossen werden.

Schritt 3:

Jetzt wird die Acrylglas - Scheibe für die Montage vorbereitet. Das Alu - Abschlussprofil wird vorsichtig auf die Acrylglas - Scheibe gesteckt (vorher die Schutzfolie etwas abziehen). Mit



Für die Montage benötigen Sie folgendes:

- Gummihammer
- Innensechskant - Schlüssel

Nachstehend finden Sie Tips für den Zusammenbau und Pflegehinweise. Die Pflegeanleitung sollten Sie Ihrem Kunden nach der Montage zur Information aushändigen.

dem Gummihammer wird das Alu - Profil vorsichtig auf die Scheibe geschlagen.

Schritt 4:

Nachdem die Wandmontage vorgenommen wurde, wird die Acrylglas - Scheibe auf die Unterkonstruktion aufgelegt. Die Schutzfolie wird vorher links und rechts etwas zur Mitte abge-

zogen, so das sie später problemlos entfernt werden kann. Die Folie sollte erst nach Montage vollständig entfernt werden.

Schritt 5:

Die Verschraubung der Acrylglas - Scheibe erfolgt mit den vier mitgelieferten Innensechskantschrauben M5 x 30 mm. Die Dichtscheiben sorgen für Dehnungsspiel und optimale Dichtigkeit. Bitte beachten: Die Schrauben dürfen nur handfest angezogen werden.

Zum Schluss:

Jetzt wird die Schutzfolie komplett entfernt. Fertig. Evtl. kann eine Erstreinigung mit reichlich klarem Wasser und einem sauberen Tuch vorgenommen werden.

Pflegehinweise:

Acrylglas ist ein langlebiger Werkstoff, der über Jahre eine hohe Brillanz und Witterungsbeständigkeit bietet. Grundsätzlich reicht warmes Wasser für die Reinigung der Acrylglas - Schei-

be aus. Die Verschmutzungen sollten etwas „eingeweicht“ werden, bevor sie entfernt werden. Achten Sie darauf, dass Sie ein weiches und sauberes Tuch für die Reinigung benutzen, damit keine Oberflächenkratzer entstehen. Für stärkere Verschmutzungen können Sie etwas Haushaltsspülmittel dem Wasser beifügen. Benutzen Sie auf keinen Fall alkoholhaltige Reiniger (die meisten Glasreiniger enthalten z. B. Spiritus!), da diese zu Haarrissen im Material führen können.

Als Partner des Bauelemente-Fachhandels und Fachhandwerks stehen wir Ihnen zu weiterführenden Fragen gern zur Verfügung:

Schilling GmbH
Holderstraße 12-18
26629 Großefehn
info@schilling-gmbh.com
www.schilling-wintergarten.de

SCHILLING
... zeigt Profil



Systemschnitt der Serie 56000i

Aktuelle Neuentwicklung:

56000i

Dachverglasung von 28 mm bis 50 mm wahlweise verwendbar
Elementbautiefen bis 95 mm möglich
U-Werte von 0,92 W/(m²k) erreichbar

Schilling GmbH · Holderstrasse 12 - 18 · D-26629 Großefehn · Telefon: 04943/91 00-0
Fax: 04943/91 00-20 · info@schilling-gmbh.com · www.schilling-wintergarten.de



Profil-Systemhaus.

Ihr Partner für den Fachhandel.

Seit über 20 Jahren bietet Schilling Komplettlösungen im Aluminiumbau an. Eine hohe Flexibilität, die allgemeine bauaufsichtliche Zulassung der Verbundprofile und ein bundesweiter Vertrieb prägen die professionelle Zusammenarbeit.

Nutzen Sie die Möglichkeit einer Beratung durch unsere qualifizierten Fachberater im Innen- und Außendienst. **Informieren Sie sich über unser umfangreiches Produktprogramm! Fordern Sie uns!**

Profile oder montagefertige Bausätze

- Wintergärten
- Terrassenüberdachungen
- Haustürvordächer
- Sicht- und Windschutzelemente
- Verlegesystem für vorhandene Unterkonstruktionen
- Unterbau-Elemente aus Aluminium oder Kunststoff

**Entwicklung, Produktion und Großhandel
Europaweite Lieferung!**





Gabionen: Attraktiver Sichtschutz

Der eigene Garten ist Privatsphäre. Wer nicht möchte, dass das Familienleben im Freien den Blicken von Nachbarn und Passanten ausgesetzt ist, der braucht eine permanent blickdichte Grundstücksbegrenzung. Nur so sind Sonnenbaden, Spielen, Herumalbern, Schlemmen, romantische Momente – und alles, was man sonst so auf der Terrasse und im Garten tut – unbeobachtet möglich.



äußerer Hülle. In dieses werden Natursteine gefüllt. Hobby-Handwerker, die beim Neubau oder der Neugestaltung des Grundstücks selbst aktiv werden wollen, erhalten bei Gabionen Kaiser Beratung, das komplette Material zur Fertigstellung der individuellen Gabione, Anleitung samt Video für die einfache Montage durch Steckverbindungen und das Verfüllen der Steine sowie sieben Tage die Woche telefonischen Support für Rückfragen oder bei Problemen während der Bauphase. Wer sich den Selbstbau nicht zutraut, der kann auch den All-Inclusive-Fertigbau buchen.

Die Drahtelemente gibt es in verschiedenen Größen. Im Baukastensystem können sie sowohl nebeneinander als auch übereinander zusammengesetzt werden. Dadurch sind Drahtsteinmauern – und andere Gartennideen – in nahezu beliebiger Breite und in verschiedenen Höhen realisierbar. Bei den Steinen besteht die freie Wahl aus vielen Sorten. Zusätzliches Glanz verbreitet ein in die Kaiser Gabionen integrierter LED-Lichtschlauch, der mit einem wundervollen Farbenspiel bezaubert. (HLC) ■



Info: Gabionen Kaiser KG,
Sudenburger Wuhne 29-30, 39112 Magdeburg,
Tel.: 0391 6360255, Fax: 0391 6360234,
E-Mail: info@gabionenkaiser.de sowie unter
www.gabionenkaiser.de

Nie wieder...
... die Hecke schneiden!

Nie wieder...
... den Zaun streichen!

GABIONEN KAISER
DRAHTSTEINMAUER

Setzen Sie Akzente mit Draht und Stein.



Breit strahlende Leuchten machen unebene Stellen sichtbar und bieten auf dem Weg zum Haus Orientierung. Foto: licht.de

GARTEN-LICHT

Mehr Spaß am Garten – mit Licht

Beleuchtung macht Wege sicher und sorgt für Ambiente

► Ohne Licht wird ein Garten abends schnell zur Gefahrenzone: An Stufen und Steinen kann es zu Stürzen kommen, tiefhängende Äste werden nicht rechtzeitig erkannt. Mit der richtigen Beleuchtung können sich Gartenbesitzer und Besucher bei Dunkelheit sicher bewegen. Gleichzeitig lässt sich mit Gartenlicht für Grillabende oder Partys ein schönes Ambiente schaffen.

An Wegen und Einfahrten ist nächtliche Beleuchtung ein Muss, erklärt licht.de, die Fördergemeinschaft Gutes Licht. Mastleuchten werfen breit gestreutes Licht und sorgen bis zum Hauseingang für Sicherheit. Je niedriger die Leuchte, desto geringer fällt der Abstand zur nächsten aus.

Für Komfort und Effizienz sorgen schnell startende Lichtquellen wie LEDs oder spezielle Energiesparlampen, die sofort hell werden und wenig Strom verbrauchen. Moderne Leuchtenreflektoren lenken das Licht präzise auf die Wegflächen und vermeiden störendes Blendlicht. **Tipp für den Kauf:** Wetterfeste Außenleuchten haben mindestens die Schutzart IP 44. Damit sind sie geschützt gegen Spritzwasser und Fremdkörper, die größer als ein Millimeter sind. Intelligente Technik macht die Bedienung komfortabel: Bewegungsmelder schalten die Beleuchtung schon beim Betreten des Grundstücks ein. Praktisch sind auch Dämmerungsschalter, die das Licht aktivieren, sobald außen die Dunkelheit hereinbricht.

Mit Zeitschaltuhren erlischt das Licht nachts automatisch.

Treppen sorgfältig beleuchten
Besondere Vorsicht ist bei Treppen oder auch einzelnen Trittstufen angebracht. Hier zählt nicht unbedingt maximale Helligkeit, sondern eine kluge Lichtlenkung. Denn Stufen müssen vor allem von oben gut zu sehen sein. Eine Leuchte am oberen Treppenabsatz sorgt dafür, dass sich jede Stufe von der nächsten durch kurze Schatten abhebt. Mit Licht kann sich ein schö-

ner Garten auch bei Nacht von seiner reizvollen Seite zeigen. Viel Helligkeit muss nicht sein, eine dezente Beleuchtung setzt Bäume oder Sträucher besser in Szene und schon den Biorhythmus der Pflanzen. Von naturnahem Warmweiß bis zu Rot oder Blau ist jede Lichtfarbe möglich. Einbauleuchten werden nahezu unsichtbar im Boden versenkt. Für Büsche und Sträucher eignen sich mobile Erdspießstrahler, mit denen sich die Lichtgestaltung schnell und bequem verändern lässt. (LICHT.DE) ■

Garten- u. Landschaftsbau · Schwimmteiche · Gardena-Kompetenzcenter · Rasenroboter

Eysser
Schöne Gärten
Meißner Landstr. 138 b
01156 Dresden

Tel. 03 51 / 45 217 45 · www.eysser.com



Planen Sie mit uns ihren neuen Pool!



Alles aus einer Hand –
Beratung, Planung, Verkauf

Umsetzung
mit eigenem
Bauunternehmen

www.poolcenterdessau.de
Telefon: 0340 - 5 03 42 60

POOLCENTER DESSAU
Teich- & Pool-Center

Weil Auswahl einfach besser ist

*Traumhafte
Leuchten!*



LAMPENWELT.DE®

Mehr Ideen bei
www.lampenwelt.de

IMPRESSUM

Haus & Markt

Ausgabe Leipzig/Halle/Dessau/Dresden
22. Jahrgang

Herausgeber/Verleger:
Verlag Haus & Markt Sachsen
Zschortauer Straße 71,
04129 Leipzig
Telefon 0341 - 60100-17
Telefax 0341 - 60100-23
leipzig@hausundmarkt.de
www.hausundmarkt-mitte.de

Regionalbüro Dresden / Producing:
Katrin Ende
Schlüterstraße 29,
01277 Dresden
Telefon 0351 - 31608-72
Telefax 0351 - 31608-71
dresden@hausundmarkt.de

Verlags- und Geschäftsleitung:
Michael Krause

Redaktionsleitung:
Jutta Junge, Uwe Lorenz

Anzeigenverkauf:
Leipzig
Telefon 0341 - 60100-17

Dresden: Steffi Schmid
Telefon 0351 - 31608-74

Erscheinungsweise:
monatlich

Erscheinungsort:
Leipzig, Halle, Dessau, Dresden

Gesamtkonzept:
In Lizenz der Verlagsgesellschaft
Haus und Markt mbH, Hannover

Vertrieb:
Bezirkzusteller/Postversand/Auslagestellen

Regionale Erscheinungsräume:
Bielefeld, Dortmund, Düsseldorf, Essen,
Fulda, Hannover, Karlsruhe, Leipzig/Halle/
Dresden, Magdeburg und Oldenburg

Anzeigenpreisliste Leipzig/Halle, Dresden:
Nr. 9 ab 1.1.2013

Anzeigenpreisliste National:
Nr. 16 ab 1.1.2013

Nachdruck, auch auszugsweise,
ist nur mit Genehmigung des Verlages
gestattet. Die mit Namen oder Initialen
gekennzeichneten Artikel geben nicht
unbedingt die Ansicht der Redaktion
wieder. Die Redaktion behält sich das
Recht zur Kürzung oder Änderung von
Artikeln vor. Für unverlangt eingesandte
Manuskripte wird keine Haftung
übernommen.

Druck:
Druckhaus Humburg, Bremen



Gabionenleuchte mit Wasserbalken und Endstücken.



Gabionenleuchte als Theke.



Gabionenleuchte als Sitzbank.



Gabionenleuchte als Würfel.

Fotos: www.gabionenlicht.de

GARTEN-GABIONEN

Gabionenlicht

Licht übt in der Gartenarchitektur eine ganz besondere Faszination aus. Der Lichtkörper ist aber am Tage auch immer ein optischer Fremdkörper in der Gartenlandschaft. Ziel der Planungen ist es, Licht, Lichtkörper und Gartenstruktur in Einklang zu bringen.

► **Day...** Entstanden ist eine Neuheit auf dem Sektor der klassischen Gabione, die neu entwickelte Gabionenleuchte. Der Drahtkörper der Gabionenleuchte ist mit Glasbrocken befüllt und hat im Inneren eine spritzwassergeschützte Leuchtquelle. Am Tage wirkt die Gabionenleuchte wie eine normale Gabione mit Bruchsteinfüllung. Die Klarglasfüllung wirkt farbneutral und erzeugt mit türkisem oder auch grünem Glas bei Tageslicht einen sehr schönen Farbakzent.

...and Night

Abends wird das Licht, das aus dem Inneren der Gabione durch die transparenten Glaskörper scheint, von einer Vielzahl optischer Reflexionen an den Außenflächen der Glaskörper gespiegelt. Es erzeugt ein faszinierendes Lichtspiel aus Durchscheinungs- und Reflexionseffekten für den Betrachter.

Die Kraft der Farben

Die Leuchtmittel der Gabionen bestehen aus LED Modulen die stabähnlich eingesetzt sind. Alle Elektrokomponenten sind spritzwassergeschützt IP 65. Die Lebensdauer der LEDs beträgt circa 25.000 Betriebsstunden. Die LED Beleuchtungseinrichtung kann bei Temperaturen von -30 bis + 70 Grad Celsius betrieben werden. Mit einer komfortablen Funksteuerung können alle Leuchtfarben individuell erzeugt werden, auch ein Farbwechsel oder eine Farbdimmung ist einfach per Steuerung von bis zu 50 m Entfernung möglich. Die freie Wahl der Leuchtfarbe erlaubt ganz neue Möglichkeiten in der Gartengestaltung. Die Gabionenleuchte kann darüber hinaus mit einem Wasserkreislauf kombiniert werden. Auch die Befüllung kann individuell ausgeführt werden.

(GABIONENLICHT®- WWW.GABIONENLICHT.DE) ■

Bezugsquellen

Hier könnte Ihr Eintrag stehen:
92 mm x 20 mm

BAD

DOROW
DER SPURBARE UNTERSCHIED
Die große Bäderschau in
Engelsdorf

Dorow & Sohn KG • Bädergalerie
Knorrstr. 2 • 04319 Lpz-Engelsdorf
☎ 0341 / 65 20 313 • 📠 0341 / 25 19 534
✉ info@dorow-oschatz.de
www.dorow-oschatz.de

BAD

FliesenLand
... das Geheimnis Ihrer guten Laune.

Fliesenland
Braunstraße 15 • 04347 Leipzig
Tel.: 0341 24 555- 0
Fax.: 0341 24 555- 55
www.fliesenland-leipzig.de

Elektroinstallation

Funktechnik mit Köpfchen...
Funk-Taster, Unterputz-Eingänge, Klinglerweiterung, Pflaster-Sets, Steckdosen-Empfänger, Module, Funk-Klappel, Einbau-Sender und mehr...
Funkanlagen im Elektrobereich unter
www.elektro-dinge.de

FINANZIERUNG

interhyp

Interhyp Leipzig
Brühl 67 | 04109 Leipzig
Telefon: 0341 989748 - 100
www.interhyp.de

GARAGEN

!! NOTVERKAUF !!

Aus geplatzten Aufträgen bieten wir noch einige
NAGELNEUE FERTIGGARAGEN
zu absoluten Schleuderpreisen (Einzel- oder Doppelbox). Wer will eine oder mehrere?
Info: Exklusiv-Garagen
Tel: 0800 - 785 3 785 gebührenfrei (24 h)

HAUSBAU

LECHNER
Massivhaus

Lechner Massivhaus – Musterhaus Leipzig
Querstraße 15-17
04103 Leipzig
Tel. 0341-941 12 55
www.klimapor-musterhaus.de
info@klimapor-musterhaus.de

Küche

KÜCHENFUCHS
www.kuechenfuchs.de

Otto-Schill-Straße 1
04109 Leipzig
Tel.: (03 41) 4 77 21 33
Fax: (03 41) 4 77 21 36
info@kuechenfuchs.de

KÜCHE

KüchenMaus
Planen Sie gemeinsam mit uns Ihre Traumküche
01159 Dresden • Löbtauer Straße 67
Tel. 0351/4 96 29 61 • Internet www.kuechenmaus-dd.de

RAUM AUSSTATTER

WINKLER & GRÄBNER www.winkler-graebner.de

Niedersedlitzer Straße 68
01257 Dresden
Tel.: 03 51 / 28 55 60 0
Fax: 03 51 / 28 55 63 0

Eisenbahnstraße 2
01097 Dresden
Tel.: 03 51 / 84 71 70 0
Fax: 03 51 / 84 71 70 20

Christoph-Lüders-Str. 36c
02826 Görlitz
Tel.: 03 581 / 31 81 72
Fax: 03 581 / 31 81 73

SONNENSCHUTZ

H & Co.
Sonnenschutz

Inh.: Detlev Heidtmann
Heidtmann & Co. Sonnenschutz GmbH
Klingenstr. 14 - 04229 Leipzig
Tel.: 0341/ 477 19 55
Fax.: 0341/ 477 19 69
www.sonnenschutz-leipzig.de

SONNENSCHUTZSYSTEME UND ROLLADEN

Sonnenschutzsysteme-Service
Stephan Werner

Markisen - Terrassenüberdachungen - Rolllöre - Insektenschutz - Wintergarten-Rollladensystem
Klenaustraße 9 • 04288 Leipzig • Telefon: 034297 - 141335 • Fax: 034297 - 14553
Mail: werner@sonnenschutzsysteme-leipzig.de • www.Sonnenschutzsysteme-Leipzig.de

ZEITSCHRIFTEN

Haus & Markt
Das Hausbesitzer-Magazin

Ihr direkter Draht zu uns
Leipzig: 0341-6010017 und
Regionalbüro Dresden: 0351-3160874
www.hausundmarkt-mitte.de

Ich mach' das jetzt!

Erdgas im Keller und Solar auf dem Dach.

In 3 Schritten zur
modernen Heizung!
www.moderne-heizung.de



Modernisieren mit ERDGAS + Solar spart bis zu 700 € im Jahr.*

Jetzt kommen Sie in wenigen Schritten zu Ihrer neuen Erdgas-Heizung. Auf moderne-heizung.de erfahren Sie, wie viel Sie mit ERDGAS + Solar pro Jahr sparen können, welche Förderung Sie vom Staat erhalten und welche Handwerker in Ihrer Nähe Ihnen gerne ein individuelles Angebot machen. Sagen auch Sie „Ich mach' das jetzt!“ und gehen Sie auf

www.moderne-heizung.de

* Modellrechnung: Sie sparen bei einem unsanierten frei stehenden Einfamilienhaus (150 m² Wohnfläche, 3 Personen) bis zu 700 € Heizkosten jährlich. Berechnungsgrundlage: Jahresverbrauch von 30.000 kWh Gas à 0,06 €/kWh oder 3.000 Liter Heizöl à 0,65 €/Liter für Heizung und Warmwasser.

ERDGAS 
Natürlich effizient